

MASTER

Discipline **PROCESS**: FIDIC Contract Engineer, construction engineering support, design engineering support

Name: Alexander.gadetskiy@inbox.lv

Sign.

Date 25.04.2004

Обновлен: 28.02.2021. Обновлен: 09.05.2024



Общие условия, «ФИДИК (FIDIC)» на строительство по Проекту Заказчика. Функция Инженера при исполнении трехстороннего контракта «Подрядчик – Заказчик – Инженер»



ДОГОВОР О ПОДРЯДЕ НА СТРОИТЕЛЬСТВО

Договор подготовлен на основе «Общих условий контракта на строительство для строительных инженерных работ по проекту заказчика «ФИДИК»

1.1 Определения

В Условиях Контракта следующие слова и выражения будут иметь приданные им ниже значения. Слова, определяющие лиц или стороны Контракта, будут обозначать компании и другие юридические лица, за исключением случаев, когда контекст требует иного толкования.

1.1.1 Контракт

- 1.1.1.1 **«Контракт»** – Договор о подряде на строительство, Приложения и другие документы, которые перечислены в настоящем Договоре о подряде на строительство.
- 1.1.1.2 **«Договор о подряде»** – настоящий договор о подряде на строительство.
- 1.1.1.3 Не применяется.
- 1.1.1.4 Не применяется.
- 1.1.1.5 **«Техническая спецификация»** – часть проекта, устанавливающая технические требования Работ.
- 1.1.1.6 **«Чертежи»** – чертежи объекта, в том виде, в котором они включены в Контракт, а также любые дополнительные или измененные чертежи, выпущенные Заказчиком (или от его лица) в соответствии с Контрактом.
Чертежи включают в себя как Технический проект, так и рабочие чертежи, а также детальные инструкции и чертежи монтажа технологического оборудования, предоставленные поставщиком технологического оборудования, которые (т.е. как Технический проект, так и рабочие чертежи) передаются Инженером Подрядчику с пометкой «К исполнению» не позднее чем за 2 недели до начала соответствующих работ, указанного в Приложении № 5 (График выполнения строительных и монтажных работ), не ограничивая обязанности Заказчика передать согласованный Технический проект Подрядчику или соответствующую его часть по графику, указанному в Приложении № 5
- 1.1.1.7 **«Ведомости»** – представленный в Приложении № 2 список расценок укрупненных строительных работ, составленный на основе подготовленных ЗАО «Систела» и согласованных с Министерством окружающей среды Литовской Республики расценок. В период строительства при изменении расценок укрупненных строительных работ, составленных ЗАО «Систела», будут применяться расценки, действительные на соответствующий период, высчитанные на основе тех же самых принципов.
- 1.1.1.8 Не применяется.
- 1.1.1.9 **«Приложения»** – названные Приложением заполненные и подписанные Сторонами документы, приложенные к Контракту и являющиеся его неотделимой частью.
- 1.1.1.10 **«Смета количественных показателей»** и **«График повременных работ»** означают то же самое, что и Ведомости, как охарактеризовано выше.
- 1.1.2.1 **«Стороны»** – Заказчик или Подрядчик, в соответствии с контекстом.

1.1.2 Стороны и лица

- 1.1.2.2 **«Заказчик»** – ЗАО «Нямуну бангос групе», ул. Кястучио, 65/40, Вильнюс, Литва, а также законные правопреемники Заказчика.
- 1.1.2.3 **«Подрядчик»** – ЗАО «Конструктус», ул. Й. Ясинскио, 16а, LT-2001 Вильнюс, Литва, а также законные правопреемники Подрядчика.
- 1.1.2.4 **«Инженер»** – Александр Гадецкий, ул. Кястучио 65/40, Вильнюс, Литва, назначенный Заказчиком в качестве Инженера для выполнения контракта, либо другое лицо, назначаемое Заказчиком на определенный период, о чем уведомляется Подрядчик в соответствии с Пунктом 3.4 [Замена Инженера].
- 1.1.2.5 **«Представитель Подрядчика»** – назначенное Подрядчиком в соответствии с Пунктом 4.3 [Представитель Подрядчика] лицо, которое действует от имени Подрядчика.
- 1.1.2.6 **«Персонал Заказчика»** – Инженер, помощники, о которых упоминается в Пункте 3.2 [Делегирование полномочий Инженером], Проектировщик, Поставщик Технологического оборудования, а также все прочие служащие, рабочие и иные лица, работающие на Инженера или Заказчика, Проектировщика и Поставщика Технологического оборудования, а также любой другой персонал, называемый при уведомлении Подрядчика в качестве такового Инженером или Заказчиком.

- 1.1.2.7 **«Персонал Подрядчика»** – Представитель Подрядчика и весь персонал, используемый Подрядчиком на строительной площадке, и может включать рабочих и служащих Подрядчика и каждого из Субподрядчиков, а также любой другой персонал, оказывающий помощь Подрядчику в выполнении работ на Объекте.
- 1.1.2.8 **«Субподрядчик»** – любое лицо, указанное в Контракте в качестве Субподрядчика, или любое лицо, с которым был заключен договор субподряда на строительство части Объектов, а также законных правопреемников любого из перечисленных здесь лиц.
- 1.1.2.9 Не применяется.
- 1.1.2.10 **«ФИДИК»** – Международная Федерация инженеров-консультантов.
- 1.1.2.11 **«Поставщик технологического оборудования»** – «Zimmer», поставщик технологического оборудования для завода KLAI-PET, нанимаемый напрямую Заказчиком, ответственный за доставку технологического оборудования на Строительную площадку, настройку, испытание и запуск. Монтаж (инсталляция) технологического оборудования производит Подрядчик в соответствии с детальными инструкциями и чертежами, предоставленными Поставщиком технологического оборудования, под контролем компетентного (-ых) представителя (-ей) Поставщика технологического оборудования, и такие работы должны быть включены в Группы Работ II (заводская технологическая линия I очереди) и III (заводская технологическая линия II очереди).
- 1.1.2.12 **«Проектировщик»** – нанимаемое Заказчиком ЗАО «Летувос статибу проектавимо институтас», ответственное за разработку и согласование Технического проекта, за подготовку рабочих чертежей и (авторский) надзор за исполнением проекта.
- 1.1.3.1 **«Дата начала»** – не применяется.
- 1.1.3.2 **«Начало работ»** – дата, указанная в соответствии с Пунктом 8.1 [*Начало работ*].
- 1.1.3.3 **«Срок завершения работ (если соответственно применяется – срок признания объекта пригодным к эксплуатации)»** обозначает

Группа I – не позднее чем до 4 июля 2004 г.;

Группа II (сразу после испытания заводских технологических линий I очереди и другого оборудования и после признания строения пригодным к эксплуатации в порядке, установленном в пункте 17.1 технического регламента строительства STR 1.11.01:2002 «Порядок признания строений пригодными к эксплуатации»), однако не позднее чем до 25 мая 2005 г., с условием чтобы Подрядчик свои строительные работы завершил не позднее чем до 31 мая 2005 г. не позднее чем до 28 февраля 2005 г.;

Группа III (сразу после испытания заводских технологических линий II очереди и другого оборудования и после признания строения пригодным к эксплуатации в порядке, установленном в пункте 17.1 технического регламента строительства STR 1.11.01:2002 «Порядок признания строений пригодными к эксплуатации»), однако не позднее чем до 31 августа 2005 г., с условием чтобы Подрядчик свои строительные работы завершит не позднее чем до 31 мая 2005 г.

Вышеупомянутые конкретные даты выполнения обязательств Подрядчика, установленные в Приложении № 5, зависят от надлежащего и своевременного выполнения обязательств Заказчиком, Проектировщиком и/или Поставщиком технологического оборудования в соответствии с настоящим Контрактом (включая его Приложения), т.е. исполнение соответствующих обязательств Подрядчиком может быть отложено на такой срок, насколько соответственно Заказчик, Проектировщик и/или Поставщик технологического оборудования со своей стороны опаздывают выполнять обязательства, однако это не относится к тем Работам, которые не связаны с вышеуказанным опозданием Заказчика, Проектировщика и Поставщика технологического оборудования. Невзирая на это, Стороны подтверждают свое понимание, что в определенных случаях задержки со стороны Заказчика, Проектировщика и/или Поставщика Технологического оборудования выполнения своих конкретных обязательств могут оказать влияние на Срок завершения работ («критический путь выполнения строительных работ») и в таких случаях подобные задержки выполнения обязательств со стороны Заказчика, Проектировщика и/или Поставщика Технологического оборудования дает основа-

1.1.3 Даты, испытания, этапы и их завершение

ние Подрядчику перенести Срок завершения работ на такой же период. Если задержки со стороны Заказчика, Проектировщика и/или Поставщика Технологического оборудования исполнения своих обязательств носят объективный характер и обоснованно вызывают необходимость перенести выполнение обязательств со стороны Подрядчика на более поздний срок (т.е. больше чем день за день), то Стороны (вместе с Инженером) будут пытаться договориться на обоюдных приемлемых условиях о точном возможном более длительном сроке продления.

Кроме того, упоминаемые здесь и указанные в Приложении № 5 (График выполнения строительных и монтажных работ) конкретные даты выполнения обязательств Подрядчика могут быть перенесены на определенный период по причине данных обязательств, о чем Подрядчик обязан сообщить Заказчику не позднее чем в течение 3 дней от их появления и Стороны договариваются о влиянии данных обстоятельств на работы и о дальнейших действиях:

а) местные погодные условия, аномалии уровня воды, значительно отличающийся (от того, на что обычно можно рассчитывать или от того, что зафиксировано в представленных Заказчиком документах) грунт на земельном участке, что отрицательно влияет на выполнение строительных работ;

б) действия жителей, проживающих рядом или владельцев соседних участков, домов или других лиц, препятствующих строительству, объективно мешающих строительным работам;

в) действия или указания государственных институций и институций местного самоуправления (включая археологов, историков, специалистов по культурному наследию и др.), задерживающих или создающих препятствия для нормального осуществления строительных работ или изменяющих юридическое регламентирование строительства (включая, но не ограничиваясь этим, невыдачу необходимых для строительства разрешений, согласований и т.п. в установленные сроки, когда Подрядчик выполнил все обоснованно необходимые для этого условия, надлежащим образом выполняет свои соответствующие обязательства и прилагает обоснованные усилия для получения таких разрешений, согласований и т.п.)

г) начинается судебное или административное оспаривание права Заказчика на пользование участком и/или строительство предприятия после принятия компетентной институцией решения, обязывающего приостановить выполнение строительных работ;

д) Заказчик, Инженер, Поставщик Технологического оборудования или Проектировщик по своей вине совершает другое существенное нарушение настоящего Договора, мешающее нормальному выполнению работ, и не устраняет его в течение разумного срока с момента получения письменного предупреждения со стороны Подрядчика (до того, как соответствующий субъект исполнит свое соответствующее обязательство или устранил соответствующее нарушение).

1.1.3.4 **«Испытания по завершении строительства»** – испытания, указанные в Контракте или согласованные двумя сторонами, или указанные в качестве Изменения, которые проводятся в соответствии со Статьей 9 (Испытания по завершении строительства), перед приемкой Заказчиком Объекта или какой-либо его Части.

1.1.3.5 **«Акт сдачи-приемки»** – акт, выданный в соответствии со Статьей 10 (Приемка Объекта Заказчиком).

1.1.3.6 **«Испытания после завершения строительства»** – испытания (если таковые должны быть проведены), указанные в Контракте, которые проводятся в соответствии с Контрактом после приемки Заказчиком Объекта или какой-либо его Части.

1.1.3.7 **«Срок уведомления о недостатках»** – 365 дней со дня подписания акта о признании строения годным к эксплуатации, а если его подписание откладывается не по вине Подрядчика, не позднее чем до:

В отношении Группы II – с 25 мая 2005 г.

В отношении Группы III – с 31 августа 2005 г.

Невзирая на это, в отношении строительных работ применяются гарантийные сроки, предусмотренные в Гражданском кодексе и Законе о строительстве Литовской Республики.

1.1.3.8 **«Сертификат об исполнении Контракта»** – сертификат, выданный в соответствии с Пунктом 11.9 (Сертификат об исполнении Контракта).

1.1.3.9 **«День»** – календарный день, «Год» – 365 дней.

1.1.4 Деньги и платежи

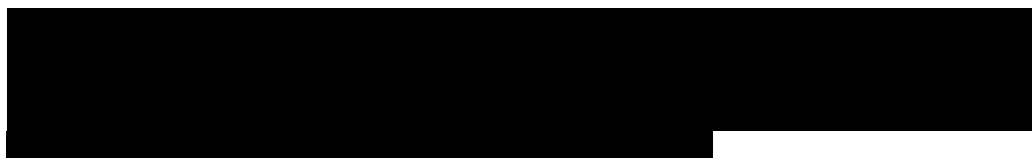
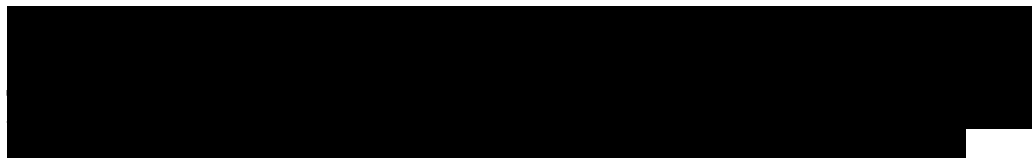
1.1.4.1 **«Акцептная сумма Контракта»** – сумма, подлежащая уплате за выполнение и завершение работ на Объекте и устранение всех недостатков, которая равняется Цене Кон-

- тракта.
- 1.1.4.2 **«Цена Контракта»** - [REDACTED]
- «Цена Контракта»** - цена, обозначенная в пункте 14.1 Договора (*Цена Контракта*), наряду с уточнениями, предусмотренными в Договоре.
- 1.1.4.3 **«Расходы»** - все надлежащим образом понесенные Подрядчиком расходы (или предполагаемые расходы) на строительной площадке или за ее пределами, включая накладные и прочие аналогичные расходы, но не включает прибыль.
- 1.1.4.4 **«Окончательный платежный сертификат»** - не применяется.
- 1.1.4.5 **«Заключительный отчет»** - не применяется.
- 1.1.4.6 **«Иностранная валюта»** - валюта, в которой подлежит оплате вся или часть цены Контракта, но не местная валюта.
- 1.1.4.7 **«Промежуточный платежный сертификат»** - любой платежный сертификат, выданный в соответствии со Статьей 14 (Цена Контракта и оплата).
- 1.1.4.8 **«Местная валюта»** - национальная валюта Литовской Республики.
- 1.1.4.9 **«Платежный сертификат»** - платежный сертификат, выданный в соответствии со Статьей 14 (Цена Контракта и оплата).
- 1.1.4.10 **«Резервная сумма»** - не применяется.
- 1.1.4.11 **«Сумма удержания»** - накопленная сумма денежных средств, удерживаемых Заказчиком в соответствии с Пунктом 14.3 (Обращение за Промежуточным платежным сертификатом) и выплачиваемых, в соответствии с Пунктом 14.9 (Выплата суммы удержания).
- 1.1.4.12 **«Отчет»** - отчет, представленный Подрядчиком в качестве части Обращения за платежным сертификатом, в соответствии со Статьей 14 (Цена Контракта и оплата).
- 1.1.5 Объекты и имущество**
- 1.1.5.1 Термин «Оборудование Подрядчика» обозначает все механизмы, оборудование, машины и аналогичные вещи, необходимые для выполнения и завершения строительства Объектов и устранения всех недостатков. Но термин «Оборудование Подрядчика» не включает временные объекты, оборудование Заказчика (если таковое имеется), промышленное оборудование, материалы и любые другие вещи, которые являются или будут являться частью постоянных объектов.
- 1.1.5.2 Термин «Товары» обозначает оборудование Подрядчика, материалы, оборудование и временные объекты, как вместе, так и по отдельности.
- 1.1.5.3 Термин «Материалы» обозначает изделия всех видов (за исключением оборудования), которые включены или предполагается включить в постоянные объекты, включая изделия (если таковые имеются), которые Подрядчик должен лишь поставить на площадку в соответствии с Контрактом.
- 1.1.5.4 Термин «Постоянные Объекты» обозначает постоянные объекты, которые должны быть завершены Подрядчиком в соответствии с Контрактом.
- 1.1.5.5 Термин «Оборудование» обозначает приборы, механизмы и оборудование, которые будут или являются частью постоянных объектов.
- 1.1.5.6 Термин «Группа» обозначает все работы и их стоимость, выполняемые Подрядчиком по настоящему Договору, разделенные на следующие Группы:

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



1.1.5.7 Термин «Временные объекты» обозначает временные объекты всех видов (за исключением оборудования Подрядчика), необходимые на площадке для выполнения и завершения строительства постоянных объектов и для устранения всех недостатков.

1.1.5.8 Термин «Объекты» обозначает постоянные объекты и временные объекты или любые из них, в зависимости от контекста.

Детальное описание Работ приводится в Приложениях № 3 и 5 к Оферте. Стремясь избежать любых сомнений, Стороны подтверждают свое понимание, что Работы, которые в соответствии с Договором должен выполнить Подрядчик, не включают в себя поставки технологического оборудования (включая доставку на Строительную площадку), однако Подрядчик принимает на себя ответственность за технологическое оборудование, его отгрузку и его надлежащий монтаж с момента его поставки на Строительную площадку до завершения строительных работ и монтажа оборудования, а также передачи его Заказчику для наладки, испытаний и пуска оборудования.

1.1. Прочие определения

1.1.6.1 Термин «Строительная документация» обозначает все расчеты, компьютерные программы, чертежи, руководства, модели и прочую техническую документацию (если таковая имеется), которая представляется Подрядчиком в соответствии с Контрактом.

1.1.6.2 Термин «Страна» обозначает страну, в которой находится строительная площадка, на которой должны быть построены постоянные объекты.

1.1.6.3 Термин «Оборудование Заказчика» обозначает оборудование, механизмы и машины (если таковые имеются), которые передаются Заказчиком в эксплуатацию Подрядчику при выполнении работ на Объекте, как указано в Приложении № 1, но исключают оборудование, которое не принято Заказчиком.

1.1.6.4 Термин «Обстоятельства непреодолимой силы» определен в Статье 14 (Обстоятельства непреодолимой силы).

1.1.6.5 Термин «Законодательство» обозначает все национальное (или государственное) законодательство, постановления, указы и другие законодательные акты, нормы и подзаконные акты любого законно учрежденного органа государственной власти.

1.1.6.6 Термин «Обеспечение исполнения контракта» обозначает обеспечение (или гарантию, если таковая имеется), в соответствии с Пунктом 4.2 (Обеспечение исполнения контракта).

1.1.6.7 Термин «Строительная площадка» обозначает предоставленные Заказчиком места, где должны быть построены постоянные объекты и куда должны доставляться оборудование и материалы, а также любые другие места, указанные в Контракте в качестве входящих в состав строительной площадки. Строительная площадка совпадает с земельным участком размером 10,9 га, уникальный № 5544-0002-0219, который Заказчик передает Подрядчику. Подрядчик полностью ответствен за любую деятельность на Строительной площадке, за исключением эксплуатации двух складов, принадлежащих Заказчику, уникальные № 5599-4004-0018 и № 5599-4004-0053, до их передачи Подрядчику, как предусмотрено ниже. Однако Заказчик ответствен за любую деятельность, связанную с вышеуказанными складами, насколько это связано со строительной деятельностью на Строительной площадке и в указанных складах. Стороны договариваются, что Заказчик освободит эти склады, передаст их Подрядчику и не будет использовать их в период строительства с 1 июля 2004 г.

1.1.6.8 Термин «Непредвиденное» обозначает не предсказуемые опытным подрядчиком события на дату подписания Контракта.

1.1.6.9 Термин «Изменение» обозначает любое изменение в Объектах, которое установлено или утверждено в качестве Изменения в соответствии со Статьей 13 (Изменения и корректировка).

1.2 Интерпретация

В Контракте, за исключением случаев, когда по контексту требуется иное:

(а) слова, используемые в одном из родов, включают и другие роды;

(б) слова, используемые в единственном числе, также обозначают множественное число и наоборот, в зависимости от контекста;

(в) положения статей, включающие слово «согласовать», «согласовано» или «соглашение» требуют, чтобы такое соглашение было оформлено в письменной форме;

(г) термин «письменный» или «в письменной форме» обозначает какой-либо документ, написанный от руки, отпечатанный на машинке, или распечатанный на компьютере.

Заголовки и сноски на полях не являются частью настоящих Условий и не должны учитываться при их толковании.

1.3 Сообщения

Во всех случаях, когда в данных Условиях оговаривается выдача или оформление какого-либо уведомления, разрешения, сертификата, одобрения, определения, замечаний или просьб, то такие сообщения будут:

(а) в письменной форме и вручены (под расписку в получении), отправлены почтой или курьерской почтой, или передаются Подрядчику по эл. почте: admin@constructus.lt или по факсу № (370)-5-252 61 72; а Заказчику передаются по эл. почте: gintaras.baculis@nbggroup.lt или по факсу № (370)-5-210 28 81;

Инженеру передаются по эл. почте: alexander.gadetskiy@nbggroup.lt или по факсу № (370)-5-210 28 81;

(б) доставлены, отправлены или переданы по адресу получателя, указанному в настоящем Договоре, однако:

(1) если получатель уведомляет о другом адресе, то будут отправляться, сообщения по получении уведомления соответственно, на этот адрес;

(2) если получатель, посылая просьбу о согласовании или одобрении какого-либо вопроса, не предоставил иного адреса, то ответы будут отправлены в тот адрес, откуда поступила просьба.

Отправка утверждений, сертификатов, одобрений и определений не должна необоснованно задерживаться или откладываться. Когда какой-либо документ будет отправлен одной из сторон Контракта, отправитель также обязан отправить копию этого документа другой стороне. Если какое-либо уведомление будет отправлено какой-либо стороне Контракта другой стороной или Инженером, то его копия будет отправлена Инженеру или другой стороне, в зависимости от обстоятельств.

1.4 Законодательство и язык общения

Договор будет рассматриваться в соответствии с законодательством Литовской Республики. Основной (официальный) язык – литовский, язык общения – литовский и русский. Все письменные документы, составляемые и предоставляемые в соответствии с Договором (сообщения, протоколы и т.д.), составляются на литовском языке. Протоколы совещаний, сообщения Подрядчика, предназначенные Заказчику и Инженеру, Отчеты, Ведомости также будут составляться (выполняться) и на русском языке за счет Подрядчика. За выполнение переводов на нужный язык или за перевод на русский язык других документов, необходимых соответствующей Стороне, ответственна сама соответствующая Сторона. Если варианты Контракта или какой-то его части составляются на различных языках, то вариант, составленный на литовский, является главным.

1.5 Приоритетность документов

Документы, составляющие Контракт, должны приниматься как взаимопоясняющие. Устанавливается следующая приоритетность документов:

(а) Договор о подряде на строительство;

(б) Генеральный план, подготовленный 5 марта 2004 г. ЗАО «Летувос статибу проектавио институтас» с расположением сооружений и зданий предприятия KLA1-PET. 2011 (Приложение № 4);

(в) График выполнения строительно-монтажных работ (Приложение № 5);

(г) Прелиминарные подсчитываемые объемы строительства (количества в соответствии с генеральным планом) (Приложение № 3);

(д) Ведомости (Приложение № 2);

(е) Техническая документация Заказчика и информация о строительстве, проектировании и монтаже технологического оборудования предприятия KLA1-PET 2011 (Приложение № 7);

(ж) План финансирования (Приложение № 6);

(з) Авансы на целевое приобретение материалов и изделий (Приложение № 8);

(и) Поставляемое Заказчиком оборудование (Приложение № 1);

(к) Любые прочие документы, составляющие часть Договора о подряде на строительство.

Правовая сила документов, перечисленных в настоящем пункте, напрямую зависит от вышеуказанной очередности таких документов, т.е. если положение документа, указанного ниже, противоречит положениям документа, указанного выше, применяются положения документа, указанного выше.

В случае обнаружения в документах двойного толкования или -противоречия, Инженер обязан в письменном виде дать необходимые разъяснения или указания.

1.6 Договор подряда 1.7 Переуступка прав

Договор подготовлен на основе «Общих условий контракта на строительство для строительных инженерных работ по проекту заказчика ФИДИК» (издание 1999 г.) Ни одна из сторон не может переуступить право на выполнение всего Контракта или какой-либо его части, или право на получение какой-либо прибыли или выгоды от выполнения или в соответствии с Контрактом. Но, каждая сторона:

(а) может переуступить права на выполнение всего Контракта или какой-либо его части, предварительно получив одобрение другой стороны, и с исключительного решения этой второй стороны, и

(б) может, в качестве обеспечения для банка или финансового учреждения, переуступить свои права на получение причитающихся по Контракту денежных средств.

1.8 Хранение и предоставление Документации

Ответственность за хранение и сохранность Приложении возлагается на Заказчика. Если иное не предусмотрено Контрактом, две копии Контракта и каждого из чертежей передаются Подрядчику, который имеет право за свой счет делать с них копии.

Ответственность за хранение и сохранность любого документа из состава строительной документации возлагается на Подрядчика, если и до тех пор, пока эта ответственность не перешла к Заказчику. Подрядчик предоставляет Инженеру 3 копий каждого из документов, входящих в строительную документацию.

Подрядчик обязан хранить на строительной площадке копию Договора подряда, копии документов, указанных в Приложении, а также документов строительной документации, чертежей, Изменений и прочих документов, полученных в соответствии с настоящим Контрактом. Персонал Заказчика будет иметь право доступа ко всем этим документам в любое необходимое время.

Если одна из сторон обнаруживает ошибку или техническую неточность в документе, предназначенном для использования при выполнении работ по Контракту, то эта сторона немедленно уведомляет другую сторону о такой ошибке или неточности.

Подрядчик должен уведомить Инженера в случаях, когда работы задерживаются или могут быть задержаны ввиду того, что Подрядчику в течение определенного разумного времени не предоставлены необходимые чертежи или не отданы необходимые указания. В уведомлении должны содержаться описание непредоставленного чертежа или неотданной инструкции, указание на то, с какой целью и к какому сроку они должны были быть предоставлены (отданы), а также описание и срок предполагаемой задержки или вынужденного перерыва в выполнении работ.

Если у Подрядчика возникает задержка в выполнении Контракта или он несет расходы вследствие того, что по получении вышеуказанного уведомления Подрядчика (содержащего необходимые описания) Инженер в указанное в уведомлении разумное время не предоставил Подрядчику требуемый чертеж или не отдал необходимого указания, то Подрядчик обязан уведомить об этом Инженера и будет вправе, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) на:

(а) соответствующее продление срока исполнения Контракта, если завершение работ по нему задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работ*), и

(б) оплату расходов и выплату разумной прибыли, которые будут включены в Цену Контракта.

По получению такого уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решения по данному вопросу.

Однако, если (и в той степени, в которой) непредоставление чертежа или неотдача ука-

1.10 Использование Заказчиком документов Подрядчика

заявления Инженером вызваны ошибкой Подрядчика или задержкой в представлении Подрядчиком любого из документов строительной документации, то Подрядчик не будет иметь права на продление срока, возмещение расходов и получение разумной прибыли.

В отношениях между двумя сторонами, авторское право на строительную документацию и прочую интеллектуальную собственность, содержащуюся в строительной документации, а также прочую проектную документацию, подготовленную Подрядчиком (или от его имени), остается собственностью Подрядчика. Подрядчик обязан (подписав Контракт), предоставить Заказчику постоянное, передаваемое, не исключительное, лишенное роялти разрешение на право снятия копий, использование и передачу документов Подрядчика, включая право на внесение изменений. Такое разрешение будет:

(а) действительно на протяжении всего фактического или предполагаемого срока эксплуатации (в зависимости от того, какой срок длиннее) соответствующих Частей Объекта;

(б) предоставлять право любому лицу, в чьем законном ведении находится соответствующая Часть Объекта, множить, использовать и передавать Документы Подрядчика в целях завершения строительства, эксплуатации, обслуживания, внесения изменений, корректировки, ремонта и уничтожения Объекта, а также

(в) в случае, если строительная документация имеется в виде компьютерного файла или другой программы, разрешить их использование на любом компьютере на строительной площадке и в других местах, предусмотренных Контрактом, включая право замены компьютеров, предоставленных Подрядчиком.

Без одобрения Подрядчика Заказчик не вправе множить, использовать или передавать третьей стороне строительную и другую проектную документацию Подрядчика, подготовленную Подрядчиком (или от его имени), для целей, отличных от указанных в настоящем Пункте.

1.11 Использование Подрядчиком документов Заказчика

В отношениях между двумя сторонами, авторское право на интеллектуальную собственность, содержащуюся в Приложении и других документах, подготовленных Заказчиком (или от его имени), остается собственностью Заказчика. Подрядчик вправе за свой счет множить, использовать эти документы и получать сообщения об этих документах во исполнение Контракта. Без одобрения Заказчика Подрядчик не вправе множить, использовать или передавать эти документы третьей стороне, за исключением случаев, когда это необходимо для выполнения Контракта.

1.12 Конфиденциальность информации

Информацию, заключенную в Договоре, Подрядчик обязан считать частной и конфиденциальной, кроме той, которая нужна для выполнения договорных обязательств или действующих законов. Без предварительного согласия Заказчика Подрядчик не должен разглашать, допустить разглашения любой информации о Контракте, его условиях и работах в любом коммерческом или техническом документе или как-то иначе. В случае необходимости обнародования конфиденциальной информации и/или данных для того, чтобы были достигнуты цели Договора, окончательное решение по этому вопросу принимает Заказчик. Подрядчик может раскрыть конфиденциальную информацию государственным инстанциям, если это обязательно по законам Литовской Республики или другим правовым актам. Не принимая во внимание того, что сказано выше, Подрядчик имеет право обнародовать информацию о его назначении генеральным подрядчиком завода KLAI-PET.

По разумному требованию Инженера, для обеспечения проверки соблюдения Подрядчиком положений Контракта, Подрядчик обязан предоставить Инженеру конфиденциальную и иную информацию.

1.13 Соблюдение законодательных актов

Во всех вопросах, связанных с исполнением Контракта, Подрядчик обязан соблюдать все соответствующие законы. Если в Контракте не определено иначе:

(а) Заказчик обязан получить разрешение на строительство; и Заказчик обязан обезопасить Подрядчика от негативных последствий в связи с отсутствием данного документа;

(б) Подрядчик обязан выдавать все уведомления, уплачивать все налоги, пошлины и сборы и получить все разрешения, лицензии и согласования, предусмотренные Законом в отношении проектирования, строительства и завершения строительством Объектов и устранения всех недостатков (за исключением разрешения на строительство); Подрядчик обязан обезопасить Заказчика от негативных последствий в связи с отсутствием таких документов.

1.14 Солидарная ответственность

Если Подрядчик по существующему законодательству является совместным предприятием, консорциумом или другим объединением, состоящим из 2-х или более лиц, то:

(а) все эти лица несут перед Заказчиком солидарную ответственность за исполнение

Контракта;

(б) эти лица должны уведомить Заказчика о назначении главного лица, наделенного полномочиями связывать обязательствами Подрядчика и каждого из этих лиц;

(в) Подрядчик не может изменить свой состав или юридический статус без предварительного согласия Заказчика.

2. Заказчик

2.1 Право доступа на строительную площадку

Заказчик обязан предоставить Подрядчику право доступа на строительную площадку и подходов к ней в следующие сроки:

В отношении Работ, входящих в Группу I - до начала Работ, входящих в Группу I;

В отношении Работ, входящих в Группу II - до начала Работ, входящих в Группу II, насколько не началось использование Строительной площадки при выполнении Работ, входящих в Группу I;

В отношении Работ, входящих в Группу III: до начала Работ, входящих в Группу III, насколько не началось использование Строительной площадки при выполнении Работ, входящих в Группу I и в Группу II.

Такое право и владение могут быть предоставлены не только Подрядчику. Если, в соответствии с настоящим Контрактом, от Заказчика требуется предоставить Подрядчику право доступа и владения любым основанием, сооружением, оборудованием или средством доступа, то Заказчик обязан предоставить это право в срок и таким образом, как это определено Приложениями. Однако Заказчик вправе задержать предоставление любого такого права или владения до получения им Обеспечения исполнения Контракта.

Если такой срок не указан в Контракте, то Заказчик обязан предоставить Подрядчику право доступа и владения строительной площадкой в пределах срока, необходимого для того, чтобы Подрядчик приступил к исполнению Контракта, в соответствии с графиком работы, указанным в Пункте 8.3 (*Календарный план выполнения работ*).

В случае вынужденной задержки работ и/или расходов Подрядчика в результате непредоставления Заказчиком строительной площадки во владение и права доступа на нее, то Подрядчик обязан уведомить об этом Инженера и будет иметь право в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) относительно:

(а) соответственного продления срока завершения ввиду такой задержки, если завершение Объекта задерживается или будет задержано;

(б) выплаты суммы всех расходов плюс разумной прибыли, которые должны быть прибавлены к Цене Контракта.

По получению такого уведомления Инженер обязан согласовать или решить эти вопросы, в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*).

Однако, в случае, если непредоставление Заказчиком строительной площадки во владение, равно как и непредоставление права доступа на нее, вызвано какой-либо ошибкой или задержкой со стороны Подрядчика, включая ошибку или задержку со стороны Подрядчика в предоставлении любой строительной документации, то Подрядчику будет отказано в продлении срока завершения работ, покрытия суммы его расходов или получении дополнительной разумной прибыли.

Заказчик (при наличии возможности) обязан оказывать Подрядчику содействие по его просьбе:

(а) в обращениях за получением копий законодательных актов, имеющих отношение к Контракту, но не имеющих в наличии в готовом виде;

(б) в обращениях за какими-либо разрешениями, лицензиями или согласованиями, необходимыми в соответствии с законами данной страны:

(1) которые Подрядчик должен иметь в наличии, в соответствии с Пунктом 1.13 (Соблюдение законодательных и нормативных актов);

(2) для доставки товаров, включая их таможенную очистку;

(3) для экспорта оборудования Подрядчика при удалении его со строительной площадки.

Подрядчик за свой счет должен получить разрешения соответствующих учреждений, для этой цели получив от Заказчика соответствующие полномочия. Такие разрешения помимо прочего включают в себя направление транспорта, проезды, выполнение земельных работ на строительной площадке и за ее пределами,

2.3 Персонал Заказчика

места оборудования бытовых помещений, начала работ, радио, связи, построек и оборудований общественного пользования и другие работы (кроме разрешения на строительство, за получение которого ответственен Заказчик).

Заказчик отвечает за то, что его служащие и другие подрядчики на строительной площадке:

(а) работают совместно с Подрядчиком, в соответствии с Пунктом 4.6 (Совместная работа); и

(б) принимают меры, аналогичные тем, которые требуются от Подрядчика, в соответствии с подпунктами (а), (б) я (в) Пункта 4.8 (Техника безопасности) и Пункта 4.18 (Охрана окружающей среды).

2.4 Финансовые обязательства Заказчикам

Заказчик в течение 28 дней после получения соответствующей просьбы от Подрядчика, обязан предоставить разумное свидетельство того, что им предприняты меры в финансовой области и поддерживается готовность к тому, чтобы производить оплату Цены Контракта (по расчетам на то время), в соответствии со Статьей 14 (Цена Контракта и оплата). Если Заказчик намерен внести изменения в организацию финансирования, то он обязан уведомить и детально информировать об этом Подрядчика.

Кроме того, Заказчик обязуется предоставить Подрядчику безотзывную безусловную приемлемую по содержанию гарантию оплаты, выданную акционером Заказчика – австрийской компанией "Petrochemical Holding GmbH":

а) 10 % прелиминарной общей стоимости Работ, входящих в Группы I и II – в течение 10 рабочих дней после подписания настоящего Договора;

б) 10 % прелиминарной общей стоимости Работ, входящих в Группу III – до начала Работ, входящих в Группу III.

2.5 Претензии Заказчика

Если Заказчик считает, что он имеет право на получение каких-либо выплат в соответствии с любой статьей настоящего Контракта, и/или имеет право на продление Периода уведомления о недостатках, то Заказчик или Инженер должны уведомить об этом Подрядчика с приведением подробностей. Однако уведомление не требуется для получения платежей в соответствии с Пунктами 4.19 (Электричество, вода и газ) и 4.20 (Оборудование и материалы, предоставляемые Заказчиком), а также для получения платежей за предоставление других услуг по просьбе Подрядчика.

Уведомление должно быть отправлено в разумный срок после того, как Заказчик узнает о событиях или обстоятельствах, вызвавших претензию. Уведомление по поводу продления Периода уведомления о недостатках должно быть представлено до истечения этого периода.

В подробном описании должна быть указана статья или другое основание для претензии (иска), а также приведен расчет суммы и/или срока задержки, на которые, как полагает Заказчик, он имеет право в соответствии с Контрактом. Далее Инженер должен поступить в соответствии с Пунктом 3.5 (Принятие решений) для согласования или определения (1) суммы (если таковая указана), которую Подрядчик обязан выплатить Заказчику, и/или (2) срока продления (если таковой указан) Периода уведомления о недостатках в соответствии с Пунктом 11.3 (*Продление периода уведомления о недостатках*).

Сумма может быть вычтена из цены Контракта и сумм соответствующих платежных сертификатов. Заказчик будет только иметь право произвести вычет из суммы, указанной в Платежном сертификате, или выдвинуть иные претензии Подрядчику в соответствии с данным пунктом.

3. Инженер

3.1 Права и обязанности

Заказчик назначает Инженера, который выполняет обязанности, предписанные Контрактом. Штат его сотрудников включает квалифицированных инженеров и других профессионалов, обладающих достаточной компетенцией для выполнения этих обязанностей. Инженер не вправе изменять условия Контракта.

Инженер выполняет и обладает правами и обязанностями технического надзора за строительством Объектов, предусмотренные в техническом регламенте строительства STR 1.09.05:2002 Технический надзор за строительством объектов.

Заказчик, Инженер или Подрядчик могут требовать от представителей всех участников строительного процесса принять участие в совещании руководителей для оценки подготовки к будущей работе. Совещание руководителей должно протоколировать назначенное Инженером лицо и вручить копии протокола участникам совещания.

Инженер обладает полномочиями, предусмотренными Контрактом, или обязательными для исполнения им своих обязанностей в рамках Контракта. Если для исполнения конкретного полномочия Инженеру необходимо получение одобрения от Заказчика, то применяются требования, указанные в Контракте. Заказчик принимает на себя обязательство не ограничивать более указанного рамки полномочий Инженера, за исключением случаев, согласованных с Подрядчиком.

Однако, в тех случаях, когда Инженер исполняет полномочия, для исполнения которых требуется предварительное одобрение Заказчика, то (с целью выполнения настоящего Контракта) Заказчик будет считаться предоставившим ему такое одобрение.

Если в Контракте не определено другое, то:

(а) во всех случаях, когда Инженер выполняет обязанности или принимает решения, предусмотренные Контрактом или вытекающие из него, Инженер действует от имени Заказчика;

(б) Инженер не вправе освобождать какую-либо из сторон-участниц Контракта от выполнения каких-либо обязанностей, обязательств или ответственности в рамках настоящего Контракта;

(в) утверждение любого вопроса, любая проверка, сертификация, одобрение, контроль, инструктаж, уведомление, предложение, просьба, тестирование или аналогичные действия со стороны Инженера (включая отказ от утверждения) не освобождают Подрядчика от его ответственности в рамках настоящего Контракта, в том числе ответственности за ошибки, искажения, неточности и несоответствия.

Инженер вправе время от времени передавать выполнение обязанностей и делегировать свои полномочия помощнику и возвращать их себе. Помощниками Инженера являются инженеры-резиденты и/или инспекторы, назначенные для осуществления контроля и/или проверки хода строительства и/или расхода строительных материалов. Передача, делегирование или отзыв полномочий оформляется в письменной форме и вступает в силу только после получения обеими сторонами копий данного распоряжения. Однако Инженер не имеет право делегировать свои полномочия по принятию решений по любому вопросу в соответствии с Пунктом 3.5 (Принятие решений), если сторонами не определено иначе.

Помощники Инженера должны быть высококвалифицированными специалистами, компетентными для выполнения обязанностей и исполнения полномочий, делегируемых им Инженером, а также свободно владеть языком общения, в соответствии с Пунктом 1.4 (*Законодательство и язык общения*).

Каждый помощник, которому передаются соответствующие обязанности и делегируются полномочия, вправе отдавать указания Подрядчику только в рамках данных полномочий. Утверждение любого вопроса, сертификация, одобрение, проверка выполнения; осуществление контроля, проведение инструктажа, уведомление, предложение, просьба, тестирование или аналогичные действия со стороны помощника будут иметь одинаковую юридическую силу с действиями Инженера. Однако:

(а) отсутствие утверждения (принятия) результатов каких-либо работ, оборудования или материалов не означает их принятие и, таким образом, не ущемляет права Инженера на отклонение (непринятие) работ, оборудования или материалов;

(в) если Подрядчик оспаривает какое-либо решение или указание, отданное помощником, то он (Подрядчик) вправе адресовать рассмотрение спорного вопроса Инженеру, который в короткий срок обязан подтвердить, отменить или изменить оспариваемое решение или указание.

В соответствии с Контрактом, Инженер (в любое время) может выдавать Подрядчику указания, а также дополнительные или измененные чертежи, необходимые для выполнения работ и устранения недостатков. Подрядчик принимает указания только от Инженера или его помощника, которому делегированы необходимые полномочия, как указано в данной Статье. Если указания по сути являются Изменениями, то такие указания *отдаются в соответствии со Статьей 13 «Изменения и корректировка».*

Подрядчик должен следовать указаниям Инженера или его помощника, которому делегированы полномочия Инженера, по всем вопросам, относящимся к Контракту. Указания отдаются в письменной форме. Если Инженер или его помощник:

(а) отдает указание в устной форме,

(б) не позднее, чем через два рабочих дня после отдачи указания получает от Подрядчика (или от его имени) письменное подтверждение получения этого указания, и

(в) в течение двух рабочих дней после получения такого письменного подтверждения в письменном же виде не подтверждает или не отменяет данное им устное указание, то подтверждение устного указания, в письменном виде представленное Подрядчиком, будет считаться письменным указанием Инженера или его помощника (в зависимости от

3.2 Делегирование полномочий

3.3 Указания Инженера

обстоятельств).

Строительство должно осуществляться в соответствии с Техническим проектом, подготовленным нанятым Заказчиком проектировщиком и, если потребуется (особенно в отношении Групп II и III), утвержденном в установленном законами порядке, рабочими чертежами и другими документами проекта. Если Подрядчик хочет изменить любые утвержденные строительные чертежи, он должен представить предложение Инженеру.

На стройплощадке должны храниться и применяться только действительные документы проекта.

3.4 Замена Инженера

Если Заказчик намерен заменить Инженера, то не менее чем за 10 дней до даты замены, Заказчик называет Подрядчику имя, адрес и указывает на соответствующий уровень компетентности Инженера, предлагаемого в качестве замены. Заказчик не будет производить замену Инженера на другое лицо, в адрес которого Подрядчик выдвигает справедливые и обоснованные возражения и уведомляет об этом Заказчика с приведением подробностей.

3.5 Принятие решений

Там, где, в соответствии с настоящими условиями Контракта, Инженеру надлежит действовать в соответствии с Пунктом 3.5 для согласования или принятия решения по какому-либо вопросу, Инженер, с целью достижения соглашения, должен проводить консультации (согласования) с обеими сторонами. Если соглашение не достигнуто, то в соответствии с Контрактом, Инженер должен вынести справедливое решение (определение), учитывая все соответствующие обстоятельства.

Инженер уведомляет обе стороны-участницы Контракта о каждом решении или определении с обоснованием его принятия. Стороны должны выполнять такое решение, если (и пока) оно не изменено в соответствии со Статьей 20 (Иски, споры и арбитраж).

4. Подрядчик

4.1 Общие обязательства Подрядчика

Подрядчик обязан спроектировать (в объеме, определенном Контрактом), построить, завершить строительство Объектов, руководствуясь Контрактом и указаниями Инженера, и устранить в них все недостатки.

Подрядчик обязан предоставить Оборудование, строительную документацию, указанные в Контракте, а также весь персонал Подрядчика, товары, расходные материалы и прочие вещи и услуги временного и постоянного характера, необходимые для и используемые в процессе строительства и завершения строительства Объекта и устранения недостатков. Подрядчик отвечает за стабильность, соответствие требованиям и безопасность проведения работ на строительной площадке, а также за методы их проведения, если в Контракте не указано иное, Подрядчик

i. несет ответственность за строительную документацию, временные объекты и текущие проектные работы, необходимые для приведения любого вида оборудования или любого материала в соответствие с требованиями Контракта, и

ii. не несет ответственности за проект постоянных Объектов и Приложении

Подрядчик обязан по требованию Инженера предоставить все сведения об организации и методах, предлагаемых Подрядчиком для выполнения работ на Объекте. Без предварительного уведомления Инженера Подрядчик не может внести существенных изменений в эту организацию и методы.

Подрядчик обязан до начала Завершающих испытаний передать Инженеру исполнительные документы и инструкции по эксплуатации и надзору, соответствующие Приложениям и достаточно исчерпывающие, чтобы Заказчик мог эксплуатировать, осуществлять надзор, демонтировать, перебирать, осуществлять наладку и исправлять данную часть Работ. Такая часть не должна считаться завершенной и подготовленной к сдаче-приемке, согласно Пункту 10.1 (Сдача-приемка Работ и Групп), пока Инженеру не переданы эти документы и инструкции по эксплуатации и надзору.

4.2 Обеспечение исполнения Контракта

Подрядчик, чтобы обеспечить надлежащее выполнение Контракта, обязан (за свой счет) получить следующее Обеспечение исполнения:

10 % от прелиминарной общей стоимости I и II Групп Работ – не позднее чем в течение 10 дней после начала Работ, входящих в Группу I.

10 % от прелиминарной общей стоимости III Группы Работ – до начала Работ,

входящих в Группу III.

Обеспечение исполнения выдает приемлемое для Заказчика страховое общество в форме и по содержанию гарантии или поручительства, согласованных Сторонами.

Обеспечение исполнения должно оставаться в силе до завершения Подрядчиком строительства Объектов и устранения всех недостатков.

Заказчик не будет предъявлять претензий, покрываемых за счет Обеспечения исполнения контракта, за исключением сумм, на которые Заказчик может рассчитывать в следующих случаях:

(а) в случае непродления Подрядчиком срока действия Обеспечения исполнения контракта, как указано выше, в этом случае Заказчик может затребовать всю сумму обеспечения исполнения;

(б) в случае неуплаты Подрядчиком суммы, которую он должен уплатить в соответствии с соглашением с Заказчиком, или определенной в соответствии с Пунктом 2.5 (Претензии Заказчика) или в соответствии со Статьей 20 (Иски, споры и арбитраж), в течение 42 дней после такого соглашения или определения;

(в) неустранения Подрядчиком недостатка в течение 42 дней после получения уведомления Заказчика с требованием устранить недостаток; или

(г) возникновения обстоятельств, приведших к расторжению Контракта в соответствии с Пунктом 15.2 (Расторжение контракта Заказчиком), независимо от того, было ли представлено уведомление о расторжении контракта или нет.

Заказчик обязан обезопасить Подрядчика от всех убытков и расходов (включая судебные издержки), которые тот может понести в случае и в объеме выставления Заказчиком не в полной мере правомерной претензии, покрываемой за счет Обеспечения исполнения контракта.

Заказчик обязан вернуть Подрядчику Обеспечение исполнения в течение 2 дней после выдачи акта о признании объекта годным к эксплуатации. Если такой акт выдается лишь на часть всего объекта (например, лишь на технологическую линию одного ряда), то Заказчик обязан вернуть Подрядчику Обеспечение исполнения на соответствующую часть работ. Если подписание акта о годности к эксплуатации задерживается не по вине Подрядчика, то Заказчик обязан вернуть Подрядчику Обеспечение исполнения не позднее чем:

в отношении I и II Групп Работ – 25 мая 2005 г.

в отношении III Группы Работ – 31 августа 2005 г.

4.3 Представитель Подрядчика

Подрядчик назначает своего Представителя и наделяет его всеми полномочиями, необходимыми для того, чтобы он, в соответствии с Контрактом, действовал от имени Подрядчика.

Подрядчик обязан до даты начала работ представить Инженеру на согласование имя лица, которое планируется назначить Представителем, и исчерпывающие сведения о нем. Если согласование отложено или в дальнейшем отменено, или если назначенное лицо не справляется с обязанностями Представителя Подрядчика, то Подрядчик представляет на согласование имя и сведения о другом претенденте на эту должность.

Без предварительного согласия Инженера Подрядчик не может отозвать своего представителя или заменить его.

Все время Представителя Подрядчика будет посвящено руководству выполнением Контракта Подрядчиком. Если в ходе выполнения работ на Объекте Представителю Подрядчика необходимо временно отлучиться со строительной площадки, то будет назначено лицо, его замещающее, заранее согласованное с Инженером, о чем Инженер надлежащим образом уведомляется.

Представитель Подрядчика будет получать распоряжения Инженера Подрядчику в соответствии с Пунктом 3.3 (Указания Инженера),

Представитель Подрядчика вправе делегировать обязанности, функции и полномочия любому компетентному лицу и может в любое время отзываться их обратно. Любое делегирование полномочий и их отзыв не будут иметь юридической силы до тех пор, пока Инженер не получит предварительного уведомления, подписанного Представителем Подрядчика, в котором будет указано лицо и определен круг делегируемых или отзываемых полномочий, функций и обязанностей.

Представитель Подрядчика и упомянутые лица должны свободно владеть языком для повседневного общения, указанным в Пункте 1.4 (Законодательство и язык общения).

4.4 Субподрядчик

Подрядчик имеет право передать выполнение всех или части Работ выбранным Подрядчиком и в соответствующих случаях утвержденным Инженером Субпод-

рядчикам. Подрядчик предоставляет на утверждение Инженеру таких Субподрядчиков, которые выполняют Работы, стоимость которых (включая поставку материалов) превышает 1 (один) миллион литов (без НДС). Инженер обязан предоставить свой мотивированный ответ Подрядчику не позднее чем в течение 3 (трех) рабочих дней со дня соответствующего обращения Подрядчика. Если в течение этого срока Инженер не предоставляет никакого ответа, считается, что Инженер утвердил соответствующего Субподрядчика. Стороны договариваются, что Подрядчик своими силами и по своему усмотрению организует конкурсы и/или опросы Субподрядчиков и поставщиков. Заказчик или Инженер имеет право предлагать Подрядчику предприятия, которые должны быть опрошены, а Подрядчик обязуется принять во внимание такие обоснованные предложения. Подрядчик обязуется действовать честно, приглашая предприятия представить предложения и оценивая такие предложения, т.е. он никакими прямыми или косвенными способами не будет оказывать влияния на предприятия, представляющие предложения, и будет стремиться, чтобы представленные предложения удовлетворяли требованиям проекта, Технической спецификации, рыночным условиям и принципам честной конкуренции.

4.5 Переуступка субподряда

Подрядчик обязан быть ответственным за действия или бездействие Субподрядчика, его полномочных представителей и работников таким образом, как являлся бы ответственным за свои собственные действия или бездействие.

Если действие обязательств Субподрядчика распространяются на срок, превышающий длительность соответствующего Периода уведомления о недостатках, и Инженер до истечения этого Периода уведомления о недостатках дает указание Подрядчику о переуступке этих обязательств Заказчику, то Подрядчик обязан выполнить это указание. Если такое указание о переуступке обязательств на содержит иное, то Подрядчик не будет нести ответственности перед Заказчиком за работы, выполняемые Субподрядчиком после того как переуступка вступила в силу.

4.6 Совместная работа

Подрядчик на период строительства обязан создать условия и обеспечить возможность использования на Строительной площадке следующего количества рабочих мест:

- для Заказчика и Инженера – не более 15 рабочих мест (согласно заранее выраженным потребностям Инженера);
- для Поставщика Технологического оборудования – не более 5 рабочих мест;

- для Проектировщика – не более 5 рабочих мест.

Каждое рабочее место должно быть обеспечено мебелью, электроосвещением, телефонным аппаратом, доступом к интернету и компьютерным сетям.

1 туалет, 1 принтер А4 формата с возможностью делать распечатки со всех компьютеров и 1 копировальный аппарат для копий форматом до А3 предоставляются для совместного пользования Заказчику, Инженеру, Проектировщику, Поставщику технологического оборудования и Подрядчику.

За эксплуатационные материалы для копировального аппарата (бумага, тонер) Подрядчику платит соответствующая Сторона.

Телефонная связь и услуги интернета оплачиваются следующим образом:

- расходы Заказчика, Инженера и Поставщика технологического оборудования оплачивает Заказчик;
- расходы Подрядчика и Проектировщика (в последнем случае не превышающие 1000 литов в месяц) оплачивает Подрядчик.

4.7 Разметка Объектов

Подрядчик обязан осуществить разметку объектов по отношению к исходным точкам, линиям и реперным меткам, указанным в Контракте или предоставленным Инженером. Подрядчик будет нести ответственность за правильное размещение всех частей Объектов и обязан за свой счет исправить любые ошибки в положениях, уровнях, размерах или соосности Объектов.

Подрядчик, действуя от имени Заказчика, должен произвести разметку геодезических координат, реперов, красных линий в соответствии с данными, предоставленными Заказчиком.

Заказчик будет нести ответственность за любые ошибки в данных, указанных в Контракте или представленных Подрядчику Инженером, а Подрядчик будет прилагать все усилия для проверки их точности и выверки до их использования.

Если Подрядчик сталкивается с задержкой и/или несет расходы, связанные с исполнением работ, вследствие ошибки в таких данных, и опытный подрядчик, уделяя разумное внимание, не смог бы обнаружить этой ошибки и избежать задержки и/или

расходов, то Подрядчик должен уведомить Инженера и будет иметь право в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) на:

(а) продление срока исполнения Контракта, в связи с такой задержкой, если завершение строительства задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работ*),

(б) оплату этих расходов плюс выплату разумной прибыли, которые будут включены в Цену Контракта.

После получения такого уведомления Инженер должен поступить в соответствии с положениями Пункта 3.5 (*Принятие решений*) и определить, могла ли (и в какой степени) данная ошибка быть в разумной степени обнаружена ранее, а также (2) принять решение по вопросам, указанным в пунктах (а) и (б) в связи с данной ошибкой.

Подрядчик обязан:

(а) соблюдать все применимые правила техники безопасности;

(б) заботиться о безопасности всех лиц, уполномоченных находиться на строительной площадке;

(в) принимать разумные меры по своевременной очистке территории площадки во избежание опасности для персонала;

(г) до завершения работ и подписания акта сдачи-приемки в соответствии со статьей 10 (*Приемка Объекта Заказчиком*) Подрядчик обязан предоставить ограждение, освещение, охрану и наблюдение за Объектом; и

(д) построить временные объекты (дороги, пешеходные дорожки, ограждения и заборы), которые могут понадобиться для обеспечения удобства и защиты владельцев и жильцов прилегающих территорий.

(е) руководствуясь Положениями об оборудовании рабочих мест на строительных площадках, Подрядчик должен подготовить и осуществить согласованные с Инженером и Заказчиком меры по технике безопасности для работников Подрядчика, Инженера и Заказчика.

Заказчик и Инженер обязаны обеспечить соблюдение этих правил своими работниками.

На стройплощадке Подрядчик должен назначить работника, занимающегося только вопросами, связанными с безопасностью всего персонала и рабочей силы, а также защитой от несчастных случаев. У этого работника должна быть необходимая квалификация и полномочия для отдачи указаний и принятия мер для избежания несчастных случаев. Этот работник обязан выполнять свою деятельность на строительной площадке, руководствуясь законами Литовской Республики.

В течение 12 часов после любого несчастного случая на Строительной площадке или возле нее и связанного с выполнением работ Подрядчик обязан сообщить о нем Инженеру и Заказчику. Подрядчик также обязан сообщить об этом компетентной инстанции, как этого требуют законы Литовской Республики.

Подрядчик обязан внедрить систему обеспечения качества, с целью продемонстрировать соответствие требованиям Контракта. Требования к системе качества содержатся в Контракте. Инженер уполномочен проверять любой аспект функционирования системы.

Сведения обо всех процедурах и документы о соответствии должны представляться Инженеру в порядке информирования до начала каждой стадии проектирования и производства работ. Каждый представляемый Инженеру технический документ должен сопровождаться заверенным подписью свидетельством утверждения его самим Подрядчиком.

Подрядчик обязан представить Инженеру на приемку завершённые работы или их части, одновременно представляя обязательную документацию связанных с ними испытаний, измерений, указывающих на их соответствие технической спецификации и чертежам. Скрытые элементы строительных конструкций и строительные работы, испытания систем и оборудования Подрядчик представляет Инженеру на приемку, оформляя это составлением акта. Другие работы Инженер принимает отмечая и расписываясь в журнале строительных работ.

О намеченных для представления на приемку завершённых работах или их частях Подрядчик обязан сообщить Инженеру за 3 рабочих дня.

Соответствие системе качества не освобождает Подрядчика от выполнения им своих обязанностей, обязательств и ответственности по настоящему Контракту.

До наступления Даты начала Заказчик обязан разрешить ознакомиться со всей имею-

4.8 Техника безопасности

4.9 Обеспечение качества

4.10 Данные о

Строительной площадке

щейся у него информацией по гидрологическим и геологическим условиям на Строительной площадке, включая данные об окружающей среде.

Заказчик в аналогичном порядке обязан разрешить Подрядчику ознакомиться со всей информацией такого характера, поступившей к нему после наступления Даты начала. Подрядчик отвечает за интерпретацию всей такой информации.

Обязанностью Подрядчика является получение, в той мере, в которой это практически реализуемо (с учетом затрат и времени), всей необходимой информации в отношении рисков, непредвиденных и всех прочих обстоятельств, которые могут повлиять на выполнение Работ. Вместе с тем обязанность Подрядчика – обследовать и изучить Строительную площадку и ее окрестности, вышеупомянутые данные и другую имеющуюся информацию, и до подписания настоящего Контракта, провести исследования в отношении (без ограничений) следующего:

(а) формы и характера строительной площадки, включая геологические условия;

(б) гидрологических и климатических условий;

(в) объемов и характера работы и материалов, необходимых для выполнения и завершения строительства Объектов и устранения всех недостатков;

(г) законов, порядка и практики трудовых отношений в стране; и

(д) потребностей Подрядчика в обеспечении доступа на строительную площадку, помещениях, персонале, а также в услугах по предоставлению энергии, транспорта, воды и прочего.

Стороны подтверждают понимание того, что до заключения настоящего Договора (в том числе при определении объемов Работ и прелиминарных стоимостей) Подрядчик мог произвести лишь поверхностный физический осмотр Строительной площадки и получил от Заказчика лишь представленные в Приложении № 7 технические данные и информацию и не располагал никакими иными обоснованными возможностями получить какие-либо дополнительные сведения о Строительной площадке, объеме Работ (включая необходимые Материалы и Оборудование) и их характере.

Обязанностью Подрядчика является;

(а) удостовериться в правильности и достаточности акцептованной суммы Контракта, и

(б) основываться на том, что акцептованная сумма Контракта обоснована сведениями, необходимой информацией, осмотрами и проверками, а также всеми обстоятельствами, упомянутыми в Пункте 4.10 (*Сведения о Строительной площадке*).

Если Контрактом не определено иначе, акцептованная сумма Контракта будет покрывать все обязательства Подрядчика по настоящему Контракту и все необходимое для выполнения и завершения строительных работ и устранения всех недостатков.

С целью избежать каких бы то ни было сомнений, Стороны подтверждают понимание того, что акцептованная сумма Контракта подсчитана лишь на основании данных, информации, обстоятельств и предпосылок, указанных в настоящем Контракте и его Приложениях.

4.12 Непредвиденные геологические условия

В данном пункте термин «геологические условия» обозначает естественные и искусственные геологические условия, а также другие физические препятствия и загрязнения, с которыми сталкивается Подрядчик при выполнении строительных работ, включая подземные и гидрологические условия, но исключая климатические условия.

Если Подрядчик сталкивается с такими неблагоприятными геологическими условиями, которые, по его мнению, являются непредвиденными, то он, по возможности скорее, должен уведомить об этом Инженера.

В этом уведомлении будут описаны геологические условия таким образом, чтобы Инженер имел возможность изучить их. Там же будут отмечены причины, почему Подрядчик счел эти геологические условия непредвиденными. Подрядчик будет продолжать выполнение работ, с использованием таких разумных методов, которые уместны для применения в данных геологических условиях и которые соответствуют любым указаниям Инженера. Если указание Инженера представляет собой Изменение, следует руководствоваться положениями Статьи 13 (*Изменения и корректировка*).

Если и в той степени, в которой Подрядчик сталкивается с геологическими условиями, считающимися непредвиденными, представив об этом уведомление, и испытывает за-

держку с завершением строительных работ и/или несет затраты ввиду таких условий, то Подрядчик будет иметь право, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) на:

(а) продление срока в связи с такой задержкой, если завершение объекта задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работы*);

(б) возмещение любых таких расходов, путем прибавления к цене Контракта.

По получению такого уведомления и после проведения обследования и/или изучения таких условий Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или определения: (1) были ли эти условия и, если были, то в какой степени, непредвиденными, и (2) вопросов, упомянутых выше в подпунктах (а) и (б), относящихся к данному вопросу.

Однако перед тем, как суммы возмещения расходов будут окончательно согласованы или определены в соответствии с подпунктом (2), Инженер может также проанализировать, являются ли другие геологические условия в аналогичных частях Объекта (если таковые имеются) более благоприятными, чем те, которые можно было предвидеть, когда Подрядчик подписал Контракта. Если и в том объеме, в котором будет определено, что более благоприятные условия имеют место и являются непредвиденными, Инженер может действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решения об уменьшении стоимости в соответствии с данными условиями, которое может быть осуществлено путем вычета из цены Контракта и соответствующего включения (в качестве вычета) в платежные сертификаты. Однако, чистый эффект от всех корректировок в соответствии с подпунктом (б) и все эти сокращения, связанные с указанными выше условиями в различных частях строительной площадки, не должны привести к сокращению нетто Цены Контракта.

Инженер может принять во внимание свидетельства о существовании любых геологических условий, предвиденных Подрядчиком при подписании Контракта, но не связан какими-либо обязательствами в связи с этим.

4.13 Права на проезд и вспомогательные средства

Подрядчик будет нести все расходы, связанные со специальными и/или временными правами на проезд, которые могут ему потребоваться, включая право на въезд на площадку. Подрядчик может также получить, за свой счет и на свой риск, любые дополнительные вспомогательные средства за пределами строительной площадки, которые могут ему потребоваться для целей работы на Объекте.

4.14 Избежание вмешательства

Подрядчик не будет без надобности или неуместным образом:

(а) создавать неудобства для окружающих, или

(б) закрывать доступ, перекрывать и ограничивать использование дорог и пешеходных проходов, независимо от того, являются ли они государственными или принадлежат Заказчику или другим лицам.

Подрядчик должен обезопасить Заказчика от какого-либо ущерба и расходов (включая судебные издержки и расходы), которые последний мог бы понести в связи с возникшими неудобствами.

4.15 Подъездные пути

Будет считаться, что подъездные пути, которые Подрядчик решит использовать, отвечают его требованиям, предъявляемым к подъездным путям на строительной площадке. Подрядчик будет прилагать разумные усилия для того, чтобы уберечь любую дорогу или мост от повреждений, вследствие движения, организованного Подрядчиком и его работниками.

Такие усилия должны включать использование надлежащих транспортных средств и маршрутов.

За исключением случаев, когда в Контракте определено иначе:

(а) Подрядчик (в отношениях между сторонами) несет ответственность за техническое обслуживание подъездных путей, которое может потребоваться в связи с эксплуатацией им подъездных путей;

(б) Подрядчик обязан установить все знаки и указатели вдоль подъездных путей и получить любое разрешение соответствующих властей, которое может понадобиться для эксплуатации подъездных путей и использования знаков и указателей направлений;

(в) Заказчик не будет нести ответственности по любым претензиям, которые могут возникнуть по причине эксплуатации подъездных путей или по другой причине;

(г) Заказчик не гарантирует пригодности или наличия конкретных подъездных путей; и

4.16 Доставка товаров

(д) Подрядчик обязан оплачивать расходы в связи с непригодностью или отсутствием подъездных путей, необходимых для выполнения работ.
Если в Контракте не определено иначе:

- (а) Подрядчик не позднее, чем за 2 дня письменно уведомляет Инженера о дате доставки любого Оборудования или других существенных Товаров на Строительную площадку;
- (б) Подрядчик отвечает за упаковку, погрузку, транспортировку, получение, разгрузку, хранение на складе и охрану всех товаров, необходимых для работы;
- (в) Подрядчик обязан обезопасить Заказчика от любого ущерба и расходов (*включая судебные издержки и прочие расходы*), которые могут возникнуть в связи с доставкой товаров на площадку, и будет отвечать во всем искам, связанным с такой доставкой.

4.17 Оборудование Подрядчика

Подрядчик отвечает за все оборудование Подрядчика. Оборудование Подрядчика, доставленное на строительную площадку, считается предназначенным исключительно для строительства Объектов. Подрядчик не вправе удалить со строительной площадки любое существенное оборудование Подрядчика без согласия Инженера. Согласия последнего не требуется по отношению к транспортным средствам, используемым для перевозки товаров и персонала за пределами площадки.

4.18 Охрана окружающей среды

Подрядчик обязан принять все разумные меры по охране окружающей среды (как на строительной площадке, так и за ее пределами) и стремиться ограничить неудобства для граждан или ущерб для их имущества вследствие загрязнений, шума и других причин, которые, в свою очередь, являются следствием применяемых методов производства работ. Подрядчик обязан следить за тем, чтобы выбросы в воздух, электрические разряды по поверхности и отводимые со строительной площадки сточные воды не превышали показатели, установленных законодательством.

4.19 Электричество, вода и газ

За исключением случаев, приведенных ниже, Подрядчик обязан обеспечить необходимое для производства работ энергообеспечение и водоснабжение, а также другие коммунальные услуги.

Подрядчик в целях строительства Объектов вправе пользоваться услугами электро-, водо- и газоснабжения, а также другими услугами, имеющимися на Строительной площадке. Подрядчик обязан на свой риск и за свой счет предоставить все приборы, необходимые для определения количественных показателей расходуемой энергии и воды и обеспечения для него возможности пользоваться данными услугами.

Подрядчик обязан выплачивать стоимость вышеуказанных коммунальных услуг Заказчику или же Подрядчик рассчитывается напрямую с предприятиями, предоставляющими такие услуги (товары).

4.20 Оборудование и материалы, предоставляемые Заказчиком

Заказчик обязуется в соответствии со сроками, намеченными в представленном в Приложении № 5 графике, поставить перечисленное оборудование Заказчика.

Заказчик обязуется нести ответственность за оборудование Заказчика, за исключением случаев, когда Подрядчик обязан отвечать за каждую единицу оборудования Заказчика, пока им пользуется персонал Подрядчика, управляя им, оперируя или иначе распоряжаясь им и используя его.

Заказчик обязан бесплатно обеспечить Подрядчика имеющимися у него материалами (если таковые имеются), в соответствии со сведениями, указанными в Приложениях. Заказчик на свой риск и за свой счет обязан обеспечить доставку этих материалов Подрядчику в срок и место, указанные в Контракте. Подрядчик обязан визуально изучить материалы и немедленно уведомить Инженера о любой недостаче, дефекте или неисправности, обнаруженных в этих материалах. Если сторонами не согласовано иначе, Заказчик обязан немедленно устранить отмеченный недостаток, дефект или неисправность. После визуального осмотра оборудование и материалы переходят на хранение Подрядчику и под его контроль. Обязательства Подрядчика по осмотру, обеспечению сохранности, хранению и контролю не освобождает Заказчика от ответственности за любые скрытые недостатки, дефекты или неисправности.

Заказчик (или нанятый им Поставщик технологического оборудования) ответственен за поставку технологического оборудования (включая доставку на Строительную площадку), наладивание, испытание и запуск.

4.21 Отчет о выполнении работ

Если в Контракте не определено иначе, Подрядчик готовит и представляет Инженеру ежемесячные отчеты о ходе выполнения работ в 2 его экземплярах. Первый отчет должен охватывать период до конца календарного месяца, следующего за тем месяцем, в который наступила Дата начала работ; после этого отчеты должны представляться ежеме-

сячно, не позднее, чем через 7 дней после завершения отчетного месяца.

Отчеты представляются до завершения Подрядчиком всех работ, которые считаются невыполненными на дату завершения работ, указанную в акте сдачи-приемки Объектов. Отчет будет предоставлен по форме, согласованной Сторонами.

4.22 Охрана строительной площадки

Если иное не предусмотрено в Контракте:

(а) Подрядчик отвечает за ограничение доступа посторонних лиц на строительную площадку;

(б) круг лиц, имеющих право доступа на площадку, ограничивается работниками Подрядчика и Заказчика, и любыми другими лицами в соответствии с уведомлениями Заказчика или Инженера, например, персонал других подрядчиков, нанятых Заказчиком.

Подрядчик обязан ограничивать свои действия территорией строительной площадки а также дополнительными площадями, которые могут предоставляться Подрядчику по согласованию с Инженером в качестве рабочих зон. Подрядчик обязан принимать необходимые меры, направленные на ограничение пребывания своего персонала и оборудования территорией строительной площадки и упомянутых дополнительных площадей.

При выполнении работ на Объекте, Подрядчик будет содержать территорию площадки освобожденной от ненужных материалов и мусора, хранить на складах оборудование Подрядчика и не используемые в данное время материалы Подрядчик должен очищать территорию площадки от хлама, мусора и остатков завершенных временных работ.

После акта сдачи-приемки Подрядчик обязан очистить территорию и удалить с той части площадки и Объекта, к которой относится данный акт сдачи-приемки, все строительное оборудование, лишний материал, мусор и временные объекты. Подрядчик обязан оставить эту часть площадки очищенной и безопасной. Однако, на протяжении Периода уведомления о недостатках Подрядчик может иметь на площадке такое оборудование, которое необходимо Подрядчику для выполнения своих обязательств по настоящему Контракту.

4.24 Ископаемые

Все ископаемые, монеты и ценные предметы, а также предметы антиквариата, сооружения и прочие останки или предметы, представляющие интерес с точки зрения геологии или археологии и обнаруженные на строительной площадке, будут переданы под ответственность Заказчика. Подрядчик обязан принять разумные меры предосторожности для предотвращения удаления или повреждения какого-либо из вышеназванных предметов или вещей его рабочими или какими-либо иными лицами.

При обнаружении такого предмета или вещи Подрядчик обязан немедленно уведомить об этом Инженера, который должен дать указание относительно того, как следует поступить Подрядчику. Если у Подрядчика возникнет задержка в исполнении Контракта и/или он понесет расходы по причине выполнения этих указаний Инженера, то Подрядчик предоставит дополнительное уведомление и, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*), будет иметь право на:

(а) продление срока из-за задержки, если завершение строительства Объекта задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работ*); и

(б) возмещение всех расходов, которое должно быть включено в цену Контракта.

После получения такого дополнительного уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решений по этим вопросам.

5. Назначенные Субподрядчики

5.1 Определение термина «Назначенный субподрядчик»

В Контракте термин «Назначенный субподрядчик» обозначает субподрядчика, который назван в Контракте в качестве Назначенного субподрядчика, назначенного в соответствии с пунктом 4.4 (*Субподрядчики*).

5.2 Возражение против назначения

Не применяется.

5.3 Платежи Назначенным субпод-

Подрядчик обязуется выплачивать Назначенному субподрядчику суммы, в качестве полагающихся к выплате в соответствии с договором Субподряда. Эти суммы, плюс другие

рядчикам

начисления, должны быть включены в Цену Контракта

5.4 Свидетельства получения платежа

Если соответствующий Субподрядчик обращается к Инженеру или Заказчику по поводу того, что Подрядчик задерживается с осуществлением ему каких-либо платежей, Заказчик и/или Инженер имеют право попросить Подрядчика представить соответствующие документы, свидетельствующие о выплате соответствующих сумм Субподрядчику, или подтверждающие отсрочку платежей. Никакие непосредственные выплаты Заказчиком Субподрядчику не могут быть иметь места.

6. Персонал и рабочая сила

6.1 Найм персонала и рабочей силы

Если в Приложениях не определено иное, Подрядчик обязан самостоятельно организовать найм всего персонала и рабочей силы из местных или прочих ресурсов и оплату их труда, а также их размещение, питание и перевозку.

6.2 Ставки заработной платы и условия труда

Подрядчик обязан оплачивать работу по ставкам заработной платы и обеспечить условия труда не хуже установленных для данного вида работ и отрасли в месте выполнения работ. В случае отсутствия применимых установленных ставок или условий труда Подрядчик обязан оплачивать работу по ставкам заработной платы и обеспечить условия труда, которые не хуже средних, применяемых заказчиками, работающими в том же месте и отрасли, что и Подрядчик.

6.3 Работники Заказчика

Подрядчик не должен нанимать или пытаться нанять персонал и рабочую силу из числа лиц, работающих у Заказчика.

6.4 Законы о труде

Подрядчик обязан соблюдать все требования трудового законодательства, применимые к его работникам, включая законы, относящиеся к занятости, охране здоровья, техники безопасности, благополучию, вопросам иммиграции и эмиграции, и предоставить работникам все их законные права. Подрядчик обязан требовать от всех своих работников соблюдения требований всех применимых законов и правил по охране труда.

6.5 Рабочее время

Подрядчик имеет право на свое усмотрение и под свою ответственность организовать Работы в две или в три смены.

6.6 Помещения для персонала и рабочей силы

Если иное не предусмотрено в Приложениях, Подрядчик обязан предоставить все необходимые жилые помещения для своего персонала и обеспечить уход за ними.

6.7 Охрана труда

Подрядчик не должен позволять своим работникам использовать для временного или постоянного проживания какие-либо помещения в сооружениях, являющихся частью Объектов.

Подрядчик обязан принимать надлежащие меры для обеспечения безопасности своего персонала и рабочей силы. Подрядчик обязан совместно с местными органами здравоохранения и в соответствии с их требованиями обеспечить наличие в местах проживания и на строительной площадке медицинского персонала, средств для оказания первой медицинской помощи, лазарета, возможность вызова скорой помощи в любое время в течение всего срока действия Контракта, а также принимать надлежащие меры по обеспечению соблюдения всех санитарно-гигиенических требований и предотвращения эпидемий. Подрядчик выполняет все это на месте жительства персонала Заказчика за дополнительную плату.

Подрядчик должен назначить своего штатного сотрудника для работы на строительной площадке, который будет отвечать за обеспечение охраны труда всего персонала на строительной площадке и соблюдение правил техники безопасности. Это лицо должно иметь квалификацию, необходимую для выполнения данной работы, а также обладать полномочиями давать указания и принимать меры по предотвращению несчастных случаев. На протяжении всего срока выполнения работ на Объекте Подрядчик должен предоставлять этому лицу все необходимое для выполнения им своих обязанностей и полномочий.

Подрядчик обязан направлять Инженеру сведения о любом несчастном случае немедленно, насколько это возможно, после его происшествия. В соответствии с требованиями Инженера Подрядчик будет вести учет и составлять доклады о состоянии здоровья, техники безопасности и благополучия работников, а также об ущербе предметам собственности.

6.8 Руководство производством работ со стороны Подрядчика

Во время проектирования и строительства Объектов, а также в течение такого срока после их окончания, который необходим для обеспечения надлежащего исполнения Подрядчиком своих обязательств по Контракту, Подрядчик обязан обеспечить необходимую координацию работ по планированию, управлению, организации, обеспечению, контролю и тестированию. Руководство должно осуществляться достаточным количеством

лиц, обладающих необходимым знанием языка общения, определенного в Пункте 1.4 (*Законодательство и язык общения*), и видов работ, которые должны быть выполнены (включая необходимые методы и технологии, вероятные риски и методы предотвращения несчастных случаев), для обеспечения надлежащего качества работ и безопасности при строительстве Объектов.

Персонал Подрядчика должен иметь необходимую квалификацию, знания и опыт в соответствующих областях. Инженер может потребовать от Подрядчика удаления (либо обеспечения удаления) любого лица, нанятого для работы на строительной площадке или Объектах, включая, если необходимо, Представителя Подрядчика, который:

- (а) постоянно нарушает дисциплину;
- (б) проявляет некомпетентность или небрежность при выполнении своих должностных обязанностей;
- (в) не соблюдает любых положений Контракта; или
- (г) постоянно осуществляет действия, угрожающие безопасности, здоровью или окружающей среде.

При необходимости Подрядчик обязан назначить (или обеспечить назначение) подходящего лица для замены.

Иностранцы работники и рабочие:

Подрядчик может пригласить из-за границы любой необходимый для выполнения Работ персонал. Подрядчик обязан обеспечить получение персоналом необходимых для проживания в этой стране виз и разрешений на работу. Подрядчик отвечает за возвращение приглашенного из-за границы персонала туда, где его наняли, или на место его постоянного жительства. В случае смерти любого работника из такого персонала или членов его семьи в стране Подрядчик также отвечает за их возвращение или захоронение.

Не применяется

Подрядчик обязан в любое время принимать все разумные меры по предупреждению противозаконных действий, открытого неповиновения или нарушения порядка со стороны своего персонала или рабочей силы, а также обеспечивать спокойствие и защиту лиц и собственности, как на строительной площадке, так и за ее пределами.

Подрядчик не должен разрешать своим работникам на Строительной площадке держать, хранить или принимать алкогольные напитки или наркотики, а также быть в состоянии опьянения.

7. Оборудование, материалы и качество работ

7.1 Метод производства работ

Подрядчик должен осуществлять производство оборудования, производство и изготовление материалов и выполнение прочих работ в соответствии с:

- (а) методами (если таковые имеются), указанными в Контракте;
- (б) профессионально и заботливо, с применением общепринятой практики;
- (в) с использованием надлежащего оборудования и безопасных материалов, за исключением случаев, указанных в Контракте.

Если Подрядчик использует несогласованные с Заказчиком материалы, изделия и оборудование и их технические данные не удовлетворяют требованиям технических спецификаций проекта, Инженер или Заказчик имеют право в любое время потребовать Подрядчика заменить их на подходящие за счет Подрядчика.

7.2 Образцы

Подрядчик в течение разумного и обоснованного срока после получения согласованного проекта в отношении Работ, входящих в Группу I-II и III, обязан предоставить Заказчику и Инженеру, насколько это объективно и разумно возможно, образцы предлагаемых материалов, изделий и оборудования в приемлемой для всех форме.

Каждый образец должен быть промаркирован с указанием происхождения и предназначения на Объекте.

7.3 Осмотр

Персонал Заказчика должен в любое разумное время:

- (а) иметь полный доступ ко всем частям строительной площадки и местам добычи натуральных материалов;
- (б) быть допущенным в процессе производства, изготовления и строительства (на площадке и в любом другом месте) к проведению осмотров, обследований, измерений и испытаний всех материалов и качества работ, а также проверять ход изготовления всех материалов и оборудования.

Подрядчик обязан предоставить персоналу Заказчика все возможности для проведения вышеуказанных действий, включая обеспечение доступа, предоставление помещений, выдачу разрешений, предоставление средств безопасности. Никакие такие действия не освобождают Подрядчика от каких-либо обязательств или ответственности.

Подрядчик обязан всегда уведомлять Инженера о готовности результатов работ к осмотру до их укрытия, удаления из зоны видимости или упаковки для хранения на складе или перевозки. После этого Инженер обязан либо провести их осмотр, обследование, измерение или испытание без каких-либо необоснованных задержек, или уведомить Подрядчика в том, что для их проведения нет необходимости. Если Подрядчик не направит Инженеру такого уведомления, он обязан по требованию Инженера за свой счет открыть результат такой работы, а затем вернуть его в первоначальное состояние.

7.4 Испытания

Данный пункт относится ко всем испытаниям, предусмотренным Контрактом, за исключением испытаний после завершения строительства (если таковые имеются).

Подрядчик обязан предоставить все документы и прочие сведения, а также содействие, рабочую силу, материалы, электроэнергию, топливо, приборы и инструменты, расходные материалы и квалифицированный персонал, необходимые для эффективного проведения таких испытаний. Подрядчик обязан согласовать с Инженером время и место проведения осмотра и испытаний любого оборудования, материалов и прочих частей Объектов.

Инженер может, в соответствии со Статьей 13 (Изменения и корректировка), изменять место проведения или содержание конкретных испытаний, или давать указания Подрядчику на проведение дополнительных испытаний. Если измененные или дополнительные испытания свидетельствуют о несоответствии материалов, оборудования или качества указанных в Контракте, то расходы на проведение данных испытаний будут отнесены на счет Подрядчика, независимо от других положений Контракта.

Инженер обязан уведомить Подрядчика о своем намерении присутствовать при испытаниях не позднее, чем за 24 часа до начала испытаний. В случае, если Инженер не явится в согласованное время и место проведения испытаний, Подрядчик может провести испытания, если он не получит иных указаний от Инженера по данному вопросу, и такие испытания будут считаться состоявшимися в присутствии Инженера.

Если Подрядчик вынужден задержать выполнение работ и/или несет расходы в связи с выполнением полученных указаний или в результате задержки по вине Заказчика, Подрядчик обязан уведомить Инженера и, в соответствии с Пунктом 20.1 (Претензии Подрядчика) будет иметь право:

- (а) на продление срока завершения работ на Объекте из-за такой задержки, если завершение работ на Объекте задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (Продление срока завершения работ);
- (б) на компенсацию любых таких расходов плюс выплату разумной прибыли, которые будут включены в Цену Контракта.

По получению такого уведомления, Инженер обязан действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (Принятие решений) для согласования или принятия решения по этим вопросам.

Подрядчик обязан незамедлительно направить Инженеру отчеты о проведении испытаний, заверенные в установленном порядке. После прохождения указанных испытаний Инженер обязан заверить свидетельство о проведении испытаний, подготовленное Подрядчиком, либо выдать ему соответствующее свидетельство. В случае если Инженер не присутствовал при испытаниях, он обязан принять их результаты как точные.

Скрытые строительные работы, конструкции и элементы строений должны быть представлены Инженеру, оформляя Акта приемки скрытых работ с обязательным выполнением фотофиксации скрытых строительных работ.

7.5 Отказ

Если в результате осмотра, обследования, измерения или испытаний выяснится, что какое-либо оборудование, проектное решение, материалы или результаты работ являются дефектными, либо иным образом не соответствуют требованиям Контракта, Инженер вправе отказаться принять такие материалы, оборудование, проектное решение или результаты работ, уведомив об этом Подрядчика с указанием причин. Подрядчик обязан незамедли-

тельно устранить дефект и обеспечить соответствие забракованного изделия условиям Контракта.

Если Инженер потребует проведения повторных испытаний материалов, оборудования, проектного решения или результатов работ, такие повторные испытания должны быть проведены в тех же условиях и с соблюдением тех же требований. Все расходы, понесенные Заказчиком в связи с таким отказом или проведением повторных испытаний, возмещаются Заказчику Подрядчиком, в соответствии с Пунктом 2.5 (Претензии Заказчика).

Несмотря на все предыдущие испытания и сертификацию, Инженер может дать распоряжение Подрядчику:

(а) убрать с площадки и заменить любое оборудование или материалы, которые не соответствуют Контракту;

(б) убрать и выполнить заново любую другую работу, которая не соответствует Контракту;

(в) выполнить любую работу, которая срочно необходима для безопасности Объекта по причине аварии, непредвиденных обстоятельств, либо по любой другой причине.

Подрядчик обязан выполнить распоряжение Инженера в разумное время, указанное (если имеется) в самом распоряжении, или немедленно, если степень срочности соответствует положениям подпункта (в).

Если Подрядчик не выполнил распоряжение, то Заказчик будет вправе нанять других лиц и оплатить им выполнение данной работы. За исключением случая, когда Подрядчик вправе получить оплату за работу, Подрядчик, в соответствии с Пунктом 2.5 (Претензии Заказчика), возместит Заказчику все расходы, возникшие в связи с этим невыполнением.

Оборудование и Материалы становятся собственностью Заказчика лишь с момента выдачи Сертификата о промежуточной оплате, выданного относительно Отчета, в который включены эти Оборудование и Материалы.

Если Приложениями не определено иначе, Подрядчик обязан выплачивать роялти, аренду и осуществлять другие платежи:

(а) за материалы естественного происхождения, приобретенные за пределами площадки;

(б) за удаление материалов, полученных в результате сноса или экскавационных работ, либо излишков материалов (как естественного, так и искусственного происхождения), за исключением случаев, когда места хранения материала на площадке определены Контрактом.

8. Начало, задержки и приостановка работ

8.1. Начало работ

Стороны договариваются, что Работы, входящие в Группу I, Подрядчик **начинает не позднее, чем спустя 3 (три) рабочих дня после подписания настоящего Контракта. Инженер представляет Подрядчику уведомление о начале Работ, входящих в Группы II и III, не менее, чем за 7 дней до Даты начала работ.**

Подрядчик обязан начать проектирование и выполнение работ на Объекте в кратчайший разумный срок после Даты начала работ и будет далее выполнять работы с надлежащей скоростью и без задержек.

8.2. Срок завершения работ

Подрядчик обязан завершить строительство всех Объектов, а также всех его Частей (если таковые имеются) в пределах Срока завершения работ на Объекте или его Части, соответственно, включая;

(а) прохождение испытаний по завершении строительства;

(б) завершение всех работ, которые, как указано в Контракте, необходимо выполнить, чтобы Объект или его Часть считались завершенными и готовыми к сдаче-приемке в соответствии с Пунктом 10.1 (*Сдача-приемка Объектов и Частей объектов*).

8.3. Календарный план выполнения работ

В пределах 28 дней после получения уведомления в соответствии с Пунктом 8.1 (*Начало работ*), Подрядчик обязан представить Инженеру подробный календарный план выполнения работ.

Подрядчик также обязан представить уточненный календарный план выполнения работ, в случае, если предыдущий календарный план работ не полностью соответствует фактическому ходу выполнения работ или 7 обязательствам Подрядчика. Каждый календарный план должен включать:

(а) последовательность, в которой Подрядчик намеревается производить работы, включая указание предполагаемой длительности каждой стадии проектирования (если имеется), подготовки строительной документации, закупок, производства оборудования, поста-

вок на строительную площадку, строительства, монтажа и испытаний;
 (б) все стадии работ, выполняемых Назначенными Субподрядчиками (в соответствии со Статьей 5 (Назначенные Субподрядчики));
 в) последовательность и сроки проведения всех проверок и испытаний, предусмотренных Контрактом; а также
 (г) пояснительную записку, которая должна включать:

(1) общее описание методов производства работ, которые Подрядчик собирается применять при строительстве Объектов, и разбивка работ по основным фазам; а также:

(2) сведения о расчетном количестве работников (по классам) и оборудования (по типам), необходимом Подрядчику на Объекте для каждой основной фазы работ.

Если Инженер в течение 21 дня после получения календарного плана работ не уведомит Подрядчика о том, что (и насколько) календарный план расходится с Контрактом, Подрядчик будет действовать в соответствии с • календарным планом работ, как предписано настоящим Контрактом. При планировании своих работ персонал Подрядчика будет иметь право полагаться на календарный план работ.

Подрядчик обязан немедленно уведомлять Инженера о возможных неожиданных событиях или обстоятельствах, которые могут оказать негативное влияние на выполнение работ, привести к увеличению цены Контракта или вызвать задержку выполнения работ. Инженер может потребовать от Подрядчика представить оценку предполагаемого негативного воздействия будущих событий или обстоятельств, и/или своих предложений, в соответствии с Пунктом 13.3 (Порядок внесения Изменений).

В случае отставания фактического хода работ от календарного плана Инженер вправе дать Подрядчику указание пересмотреть данный план, в соответствии с данным подпунктом, и отразить в нем изменения, необходимые для завершения строительства в пределах Срока завершения работ.

Подрядчик будет иметь право, в соответствии с Пунктом 20.1 (Претензии Подрядчика), на продление срока работ, если и в той мере, в завершения работ какой завершение работ для целей, указанных в Пункте 10.1 (Сдача - приемка Объектов и Частей объектов), задерживается, ввиду любой из следующих причин:

(а) Изменение (за исключением случаев, когда корректировка Срока завершения работ согласована в соответствии с Пунктом 13.3 (Порядок внесения Изменений) или любое другое существенное отклонение объема работ на любой стадии от объема, указанного в Контракте;

(б) причина задержки, дающая право на продление срока в соответствии с соответствующим пунктом настоящего Договора;

(в) исключительно неблагоприятные климатические условия;

(г) непредвиденная нехватка персонала или материалов, вызванная последствиями эпидемии или правительственных действий;

(д) любая задержка, помеха или препятствие со стороны Заказчика, персонала Заказчика или других подрядчиков Заказчика на строительной площадке, включая опоздание с предоставлением проектной документации и / или технологического или другого оборудования и / или разрешение на строительство, а также опоздание со стороны Инженера и / или Заказчика и / или проектировщика и / или Поставщика технологического оборудования дать любой ответ в установленном в Контракте порядке (когда он не установлен – в течение разумного срока) на обоснованный запрос Подрядчика, однако продление Срока завершения работ может быть только на такой же срок, насколько Заказчик, Инженер и / или проектировщик и / или Поставщик технологического оборудования со своей стороны опаздывает выполнять обязательства, за исключением случаев, когда Договор в установленном им порядке допускает продление Срока завершения работ на более длительный период.

Если Подрядчик считает, что он имеет право на продление Срока завершения работ, то он обязан уведомить Инженера, в соответствии с Пунктом 20.1 (Претензии Подрядчика). При определении длительности каждого продления Инженер должен проверить свои предыдущие определения и вправе пересмотреть общую продолжительность продления срока, но не в сторону ее уменьшения.

В случае если применимы следующие условия, а именно:

(а) Подрядчик надлежащим образом следовал правилам, установленным законодательно учрежденными государственными органами Страны;

8.4. Продление Срока завершения работ

8.5 Задержки, вызванные органами власти

(б) упомянутые органы вызвали задержку или прервали выполнение работ Подрядчиком;

(в) данную задержку или прерывание невозможно было предусмотреть,

то такая задержка будет считаться причиной, дающей право на продление срока в соответствии с подпунктом (б) Пункта 8.4 (*Продление срока завершения работ*)

Если в любое время:

(а) фактический ход работы Подрядчика будет отставать от срока завершения работ и/или

(б) ход работ отстает или будет отставать – от текущего календарного плана выполнения работ, в соответствии с Пунктом 8.3 (*Календарный план выполнения работ*), и данное отставание не является результатом причины, указанной в Пункте 8.4 (*Продление срока завершения работ*), то Инженер может дать указание Подрядчику пересмотреть календарный план выполнения работ в соответствии с Пунктом 8.3 (*Календарный план выполнения работ*) и представить пересмотренный план вместе с пояснительной запиской, описывающей пересмотренные методы производства работ в целях ускорения производства работ и завершения их выполнения в пределах Срока завершения работ.

До тех пор, пока Инженер не отдаст другого распоряжения, Подрядчик принимает и использует пересмотренные методы, которые могут повлечь за собой увеличение продолжительности рабочего дня и/или роста численности персонала Подрядчика и/или количества товаров за счет и на риск Подрядчика. Если данные методы приводят Заказчика к дополнительным расходам, то Подрядчик, в соответствии с Пунктом 2.5 (*Претензии Заказчика*) обязан оплатить эти расходы Заказчика в дополнение к возмещению заранее оцененных убытков (если таковые имеются), вызванных задержкой, как указано в Пункте 8.7, представленном ниже.

В случае несоблюдения Подрядчиком требований, предусмотренных Пунктом 8.2 (*Время завершения*), Подрядчик, в соответствии с Пунктом 2.5 (*Иски Заказчика*), обязан уплатить Заказчику компенсацию (пеню):

- в отношении Работ, входящих в Группу I, компенсация за задержку выполнения работ не применяется;

Если по вине Подрядчика пропущен срок выполнения Работ, входящих в Группу II и III (за исключением работ, которые не препятствуют работам по запуску и наладке завода, и за исключением работ по благоустройству, которые не могут быть выполнены на тот момент из-за сезонности): 0,05% за каждый пропущенный день от прелиминарной общей стоимости Работ, входящих в Группу I и II, если вовремя не выполнены Работы, входящие в Группу II, 0,05% за каждый пропущенный день от прелиминарной общей стоимости Работ, входящих в Группу III, если вовремя не выполнены Работы, входящие в Группу III. Компенсация за задержку Работ применяется за каждый день с момента окончания соответствующего Срока завершения работ до даты, указанной в Акте сдачи-приемки. Максимальная общая сумма компенсации (пени) за все Группы Работ согласно настоящему Контракту составляет [REDACTED]

Такая сумма возмещения убытков, вызванных задержкой, будет единственной суммой, получаемой от Подрядчика за такое неисполнение обязательств, кроме случая расторжения Контракта, согласно Пункту 15.2 (*Расторжение контракта Заказчиком*), до завершения работ.

Указанное возмещение убытков, вызванных задержкой, не освобождает Подрядчика от его обязательств по завершению работ или любых других обязанностей, обязательств или ответственности по Контракту.

Инженер вправе в любое время дать указание Подрядчику приостановить строительство всех или части Объектов. В течение периода, на который приостановлены работы, Подрядчик обязан обеспечить сохранность такой части Объектов и их охрану, а также защиту от какой-либо порчи, гибели или повреждения.

Инженер может также уведомить о причине приостановки работ. Если о причине приостановки работ сообщено и она является ответственностью Подрядчика, то нижеследующие Пункты 8.9, 8.10 и 8.11 не будут применимы.

Если, вследствие выполнения указаний Инженера, выданных в соответствии с Пунктом 8.8 (*Приостановка работ*) и/или вследствие возобновления работ, у Подрядчика возникнет задержка и/или он понесет расходы, то Подрядчик обязан уведомить об этом Инженера и будет иметь право, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) на:

8.6. Ход работ

8.7. Компенсация за задержку Работ

8.8. Приостановка работ

8.9. Последствия приостановки работ

(а) продление срока в связи с каждой из таких задержек, если срок завершения продлевается или будет продлен в соответствии с Пунктом 8.4, и
(б) возмещение таких расходов путем прибавления соответствующей суммы к Цене Контракта.

После получения такого уведомления Инженер обязан поступить в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решений по этим вопросам.

Подрядчик не будет иметь право на продление срока завершения работ или возмещение расходов, связанных с устранением каких-либо недостатков, повреждений или порчи, возникших вследствие недостатков в проекте, работе или материалах, или непринятия Подрядчиком мер, предусмотренных Пунктом 8.8 (*Приостановка работ*).

8.10. Плата за оборудование и материалы в случае приостановки работ

Подрядчик имеет право на оплату стоимости (действительную на дату приостановки) оборудования и/или материалов, которые не были доставлены на строительную площадку, если

(а) работа на оборудовании или доставка оборудования и/или материалов были приостановлены на срок более 14 дней, и

(б) Подрядчик маркировал оборудование и/или материалы как имущество Заказчика в соответствии с указаниями Инженера.

8.11. Длительная приостановка

Если приостановка, предусмотренная Пунктом 8.8 (*Приостановка работ*), продолжалась более 60 дней, Подрядчик должен направить Инженеру просьбу о выдаче разрешения на продолжение работ. Если в пределах 14 дней такое разрешение не будет предоставлено, Подрядчик вправе считать эту приостановку упущением в отношении соответствующей части Объектов, предусмотренным в Статье 13 (*Изменения и корректировка*). Если такая приостановка работ касается всех Объектов, Подрядчик вправе уведомить о расторжении Контракта, в соответствии с Пунктом 16.2 (*Расторжение Контракта Подрядчиком*).

8.12. Возобновление работ

После получения разрешения или указания на продолжение работ, Подрядчик вместе с Инженером обязан осмотреть соответствующие Объекты, оборудование и материалы. Подрядчик обязан устранить в них любую, порчу, недостаток или повреждение, которые возникли во время приостановки работ.

9. Испытания по завершении строительства

9.1. Обязательства Подрядчика

Подрядчик обязан провести испытания по завершении строительства в соответствии с положениями настоящей Статьи и Пункта 7.4 (*Испытания*) после предоставления документации в соответствии с подпунктом (б) Пункта 4.1 (*Общие обязательства Подрядчика*).

Подрядчик обязан не позднее, чем за 7 дней сообщить Инженеру дату, после которой Подрядчик будет готов к проведению испытаний по завершении строительства. Если не согласовано иное, такие испытания должны быть проведены в пределах 14 дней после этой даты в день или дни, указанные Инженером.

При рассмотрении результатов испытаний по завершении строительства Инженер обязан учесть влияние любого использования Объектов Заказчиком на эксплуатационные или прочие характеристики Объектов. По мере проведения испытаний по завершении строительства Объектов или каждой из их Частей Подрядчик обязан представлять Заказчику заверенный отчет о результатах каждого испытания.

Несмотря на то, что сказано в настоящем Контракте, Стороны договариваются, что испытания, тестирование, наладку и запуск Технологического оборудования, поставленного Поставщиком технологического оборудования и инсталлированную Подрядчиком, за свой счет, под свою ответственность и риск произведет нанятый Заказчиком Поставщик технологического оборудования.

9.2. Задержка проведения испытаний

В случае необоснованной задержки проведения испытаний по завершении строительства со стороны Заказчика, будут применимы положения Пункта 7.4, параграф 5 (*Испытания*), и/или Пункта 10.3 (*Требования к проведению испытаний по завершении строительства*).

В случае необоснованной задержки проведения испытаний по завершении строительства со стороны Подрядчика, Инженер может направить ему уведомление с требованием провести такие испытания в пределах 21 дня после получения этого уведомления. Подрядчик обязан провести такие испытания в удобный для него день или дни в пределах упомянутого срока, о чем он обязан сообщить Инженеру.

9.3 Повторные испытания

Если Подрядчик не проведет испытания по завершении строительства в пределах 21 дня, то персонал Заказчика может провести эти испытания за счет и риск Подрядчика. Эти испытания по завершении строительства будут считаться проведенными в присутствии Подрядчика, а результаты таких испытаний должны приниматься как точные.

9.4. Неудачный результат испытаний по завершении строительства

Если Объекты или какая-либо Часть не выдержат испытаний по завершении строительства, то будут применимы положения Пункта 7.5 (*Отказ*), а Инженер или Подрядчик могут решить провести повторные испытания, а также испытания по завершении строительства в отношении любых смежных Объектов, при тех же условиях.

Если Объекты или какая-либо Часть не выдержат испытаний по завершении строительства, повторно проведенных в соответствии с Пунктом 9.3 (*Повторные испытания*), то Инженер будет вправе:

- (а) отдать распоряжение о дополнительном проведении испытаний по завершении строительства, предусмотренных Пунктом 9.3 (*Повторные испытания*);
- (б) если неудачный исход испытаний лишает Заказчика существенной выгоды от Объекта или его Части, - отказаться от приемки Объектов или Части (в зависимости от ситуации), причем в этом случае Заказчик будет обладать такими же средствами для устранения недостатков, которые предусмотрены подпунктом (в) Пункта 11.4 (*Неудачный результат испытаний после завершения строительства*); или
- (в) выдать Акт сдачи-приемки, если этого требует Заказчик.

В случае варианта (в) Подрядчик будет продолжать выполнение своих других обязательств по Контракту, а цена Контракта будет уменьшена на сумму, обеспечивающую компенсацию снижения ценности Объекта для Заказчика в результате неудачного исхода испытаний, согласованную Заказчиком и Подрядчиком в пределах полной стоимости устранения последствий такого неудачного результата испытаний. Если сумма уменьшения (или метод ее расчета) не определены в Контракте, Заказчик может потребовать, чтобы сумма уменьшения (1) была согласована обеими сторонами (только касательно данного неудачного испытания) и выплачена до выдачи Акта сдачи-приемки, или (2) определена и выплачена в соответствии с Пунктом 2.5 (*Претензии Заказчика*) и Пунктом 3.5 (*Принятие решений*).

10. Приемка Объектов Заказчиком

10.1. Акт сдачи-приемки

За исключением случаев, предусмотренных в Пункте 9.4 (*Неудачный результат испытаний по завершении строительства*), Объекты должны быть приняты Заказчиком после того, как (1) они были завершены строительством в соответствии с Контрактом, включая положения Пункта 8.2 (*Сроки завершения работ*) и исключая случаи, приведенные в подпункте (а) ниже; и (2) был выдан или считается выданным Акт сдачи-приемки, в соответствии с настоящим пунктом.

Подрядчик может направить Инженеру уведомление с просьбой о выдаче Акта сдачи-приемки не ранее, чем за 10 дней до даты, на которую Объекты -или их Часть будут, по мнению Подрядчика, завершены строительством и - готовы к приемке. Если Объекты разделены на Части, Подрядчик вправе - обратиться с просьбой о выдаче Акта сдачи-приемки для каждой Части.

В пределах 10 дней после получения такого заявления Инженер обязан:

- (а) выдать Подрядчику Акт сдачи-приемки с указанием даты завершения строительства Объектов или их Части в соответствии с Контрактом, за исключением незначительных незавершенных работ и устранения недостатков, которые не будут существенно влиять на использование Объектов в соответствии с их целевым назначением (до завершения строительных работ или в процессе их завершения и устранения недостатков); или
- (б) отклонить заявление с указанием причин и работ, которые должен выполнить Подрядчик для выдачи ему Акта сдачи-приемки. Далее Подрядчик обязан завершить эти работы до представления вторичного уведомления в соответствии с положениями настоящего пункта.

Если Инженер не выдаст Акта сдачи-приемки или не отклонит заявление Подрядчика в течение 7 дней, то, если Объекты или их Часть (в зависимости от ситуации), в основном, соответствуют условиям Контракта, Акт сдачи-приемки будет считаться выданным в последний день указанного срока.

Подрядчик, действуя на основании применяемых правовых актов, от имени Заказчика организует создание Комиссии по признанию строения пригодным к экс-

10.2. Приемка Части Объектов

платации и ее работу, готовит Акт о признании строения пригодным и представляет Комиссии по признанию строения пригодным к эксплуатации всю необходимую документацию о выполненных работах, а Заказчик обязан обеспечить, что Поставщик технологического оборудования в установленное Подрядчиком время и в указанной им форме предоставил Подрядчику требуемые документы, связанные с Технологическим оборудованием, насколько это необходимо для признания строения пригодным к эксплуатации. Подрядчик обязан в течение разумно короткого срока устранить установленные членами комиссии недостатки.

Инженер, по личному распоряжению Заказчика, может выдать Акт сдачи-приемки для любой Части Постоянных Объектов.

Заказчик не должен использовать какую-либо Часть Объектов (за исключением случаев их временного использования, которые должны быть либо предусмотрены Контрактом, либо согласованы между сторонами) до тех пор, пока Инженер не выдать Акт сдачи-приемки для этой Части.

В случае использования Заказчиком какой-либо Части объектов до выдачи Акта сдачи-приемки:

(а) используемая Часть будет считаться принятой в тот день, когда началось ее использование;

(б) с этой даты прекращается ответственность Подрядчика за обеспечение сохранности этой Части, и ответственность переходит к Заказчику;

в) Инженер обязан по просьбе Подрядчика выдать Акт сдачи-приемки.

После выдачи Инженером Акта сдачи-приемки Части Объектов Подрядчику должна быть предоставлена возможность в максимально короткий срок предпринять меры, необходимые для проведения любых оставшихся испытаний до завершения строительства, и Подрядчик обязан как можно скорее провести такие испытания в пределах срока действия Периода уведомления о недостатках.

Если Подрядчик несет расходы в результате приемки Заказчиком Объектов и/или их использования, не оговоренного в Контракте или не согласованного с Подрядчиком, то Подрядчик должен (1) уведомить Инженера и (2) будет вправе в соответствии с Пунктом 20.1 *{Претензии Подрядчика}* рассчитывать на компенсацию этих расходов и выплату разумной прибыли, которые будут включены в цену Контракта. После получения такого уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 *(Принятие решений)* для согласования или принятия решений по размеру компенсируемых расходов и прибыли.

Если Акт сдачи-приемки выдан для составной части, входящей в Часть Объектов, то сумма компенсации заранее оцененных убытков за задержку завершения оставшихся работ (если имеются) по Части Объектов, в которую входит данная составная часть, будет, соответственно, уменьшена. Для каждого периода задержки завершения работ такое уменьшение рассчитывается исходя из соотношения стоимости принятой по Акту сдачи-приемки составной части к стоимости Объектов или их Части (в зависимости от ситуации) в целом. Инженер должен действовать в соответствии с Пунктом 3.5 *(Принятие решений)* для согласования или принятия решения по данным пропорциям. Положения настоящего подпункта применимы только к ежедневной ставке компенсации заранее оцененных убытков, предусмотренной Пунктом 8.7 *(Возмещение заранее оцененных убытков, вызванных задержкой)*, и не влияют на максимальную сумму заранее оцененных убытков.

10.3. Препятствия проведению испытаний по завершении строительства

Если в течение более 14 дней Подрядчик сталкивается с препятствиями, не позволяющими провести испытания по завершении строительства, вызванными причинами, за которую несет ответственность Заказчик, то последний будет считаться принявшим Объекты или Часть (в зависимости от ситуации) в день, когда в ином случае испытания по завершении строительства были бы завершены.

В этом случае Инженер обязан выдать соответствующий Акт сдачи-приемки, а Подрядчик должен провести испытания по завершении строительства до истечения Периода уведомления о недостатках. Инженер может потребовать проведения испытаний по завершении строительства путем соответствующего уведомления, выдаваемого за 14 дней и в соответствии с применимыми положениями Контракта.

Если у Подрядчика возникнет задержка и/или он понесет расходы по причине данной задержки в проведении испытаний по завершении строительства, Подрядчик обязан уведомить об этом Инженера и вправе рассчитывать, в соответствии с Пунктом 20.1 *(Претензии подрядчика)* на:

(а) продление срока завершения работ вследствие такой задержки в проведении испытаний по завершении строительства, если завершение строительства задержива-

ется или будет задержано в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работ*); и

(б) компенсацию данных расходов и выплату разумной прибыли, которые должны быть включены в Цену Контракта.

После получения такого уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решений по указанным вопросам.

10.4. Поверхности, требующие восстановления

За исключением иных случаев, предусмотренных Актом сдачи-приемки, акт, выданный для составной части или Части Объектов (как указано в последнем абзаце Пункта 10.2) не будет относиться к работам по восстановлению любой наземной или иной поверхности, требующей восстановления.

11. Ответственность за недостатки

11.1. Прочие

Для того, чтобы поддерживать Объекты, строительную документацию и каждую Часть Объектов в состоянии, соответствующем требованиям Контракта (с учетом нормального износа) к моменту истечения Периода уведомления о недостатках или к разумному сроку после его истечения, Подрядчик обязан:

(а) завершить любые работы, не законченные по состоянию на дату, указанную в Акте сдачи-приемки, в разумный срок, определенный Инженером, и

(б) выполнить все работы по исправлению недостатков или устранению повреждений на Объекте или Части (в зависимости от ситуации), которые может потребовать Заказчик (или лицо от его имени) в пределах Периода уведомления о недостатках.

В случае обнаружения любого такого недостатка или повреждения, Заказчик (или лицо от его имени) обязан незамедлительно уведомить об этом Подрядчика.

11.2 Расходы по устранению

Все работы, упомянутые в подпункте (б) Пункта 11.1 (*Завершение незаконченных работ и устранение недостатков*), выполняются Подрядчиком за его счет и на его риск в случае, если необходимость в их проведении возникла в связи с:

а) любым проектом, за который несет ответственность Подрядчик;

(б) несоответствием оборудования, материалов или качества работ условиям Контракта; или

(в) неисполнением Подрядчиком любого из своих прочих обязательств.

11.3 Продление Периода

В случае (и в той степени, в которой) необходимость выполнения таких работ вызвана иными причинами, Заказчик (или его Представитель) обязан немедленно уведомить об этом Подрядчика, и будет применен Пункт 13.3 (*Порядок внесения Изменений*).

В соответствии с Пунктом 2.5 (*Претензии Заказчика*), Заказчик будет вправе продлить Период уведомления о недостатках на Объекте или его Части, если (и в той степени, в которой) этот Объект, Часть или существенное Оборудование (после приемки, в зависимости от ситуации), не могут быть использованы по своему целевому назначению вследствие какого-либо недостатка или повреждения. Однако Период уведомления о недостатках не может быть продлен более, чем на два года.

В случае приостановки поставок, оборудования и/или материалов, либо монтажа оборудования или материалов, в соответствии с Пунктом 8.8 (*Приостановка работ*) или Пунктом 16.1 (*Право Подрядчика приостановить выполнение работ*), обязательства Подрядчика, предусмотренные настоящим пунктом, не будут распространяться на какие-либо недостатки или повреждения, возникшие по истечении двух лет после окончания срока действия Периода уведомления о недостатках на это оборудование или материалы, рассчитанного без учета такой приостановки.

11.4 Неустранение недостатков

Если Подрядчик не устранит какой-либо недостаток или повреждение в пределах разумного срока, Заказчик (или лицо от его имени) будет вправе установить дату, на которую или к которой необходимо устранить этот недостаток или повреждение, о чем Подрядчик должен быть уведомлен в разумный срок.

Если Подрядчик не устранит какое-либо повреждение или недостаток, которые должны быть устранены за его счет в соответствии с Пунктом 11.2 (*Расходы по устранению недостатков*), к указанной дате, то Заказчик может (по своему усмотрению):

(а) разумным образом выполнить эту работу своими силами или с привлечением третьих лиц за счет Подрядчика; при этом Подрядчик не будет нести ответственность за эту работу, а расходы, должным образом понесенные Заказчиком в связи с устранением указанного недостатка или повреждения, подлежат возмещению Подрядчиком Заказчику в соответствии с Пунктом 2.5 (*Претензии Заказчика*);

(б) потребовать от Инженера согласования или утверждения разумного уменьшения цены Контракта в соответствии с пунктом 3.5 (*Принятие Решений*) или

(в) расторгнуть Контракт в отношении всех Объектов или тех Частей, которые не могут быть использованы по своему целевому назначению, если характер указанного недостатка или повреждения таков, что Заказчик по существу лишился всех выгод от Объектов или Частей Объектов. В этом случае Заказчик вправе потребовать возмещения всех понесенных расходов в связи с сооружением Объектов в целом или их Частей, плюс расходов, связанных с финансированием, а также расходов на демонтаж объектов, очистку строительной площадки и возврат оборудования и материалов Подрядчику.

Если характер недостатка или повреждения таков, что его невозможно быстро устранить на строительной площадке, Подрядчик может, с согласия Заказчика, удалить со Строительной площадки с целью ремонта любую часть оборудования, имеющую недостатки или повреждения.

Если характер работ по устранению какого-либо недостатка или повреждения таков, что они могут повлиять на эксплуатационные характеристики Объектов, то Заказчик вправе потребовать повторного проведения любых испытаний, предусмотренных Контрактом, включая испытания по завершении строительства или испытания после завершения строительства. Данное требование должно оформляться как уведомление в пределах 10 дней после устранения недостатка или повреждения.

Такие испытания должны проводиться в соответствии с условиями, применимыми к предыдущим испытаниям, исключая тот факт, что, такие испытания проводятся за счет и на риск Стороны в соответствии Пунктом 11.2 (*Расходы на устранение недостатков*)

До выдачи Свидетельства об исполнении Контракта Подрядчик имеет право доступа ко всем частям Объектов и записям о работе и эксплуатационных характеристиках Объектов, за исключением случаев, когда это противоречит разумным ограничениям Заказчика, связанным с обеспечением безопасности.

Подрядчик, в случае соответствующего требования Инженера должен под руководством Инженера выяснить причину любого недостатка. За исключением случаев, когда недостаток должен быть исправлен за счет Подрядчика в соответствии с Пунктом 11.2, расходы, понесенные в связи с выяснением причин недостатков Подрядчиком, должны быть согласованы или определены Инженером в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*), и эти расходы, плюс разумная прибыль, должны быть прибавлены к цене Контракта.

Контракт не будет считаться исполненным до подписания и передачи Подрядчику Инженером Свидетельства об исполнении Контракта с указанием даты, в которую Подрядчик завершил исполнение своих обязательств.

Свидетельство об исполнении Контракта должно быть выдано Инженером в течение 10 дней после последней даты окончания Периода уведомления о недостатках, либо позже, по представлении Подрядчиком всей строительной документации, завершении строительства и проведении испытаний всех Объектов, включая устранение всех недостатков. Копия Свидетельства об исполнении Контракта должна быть выдана Заказчику.

После выдачи Свидетельства об исполнении Контракта Подрядчик и Заказчик остаются ответственными за исполнение любого обязательства, неисполненного на этот момент. В отношении определения характера и степени любого такого обязательства Контракт будет считаться остающимся в силе.

После получения Свидетельства об исполнении Контракта Подрядчик обязан вывезти с площадки все оставшееся оборудование Подрядчика, излишки материала, мусор и временные объекты. Если в течение 28 дней после получения Заказчиком копии Свидетельства об исполнении Контракта все перечисленное выше оборудование и материалы не будут вывезены с площадки, то Заказчик вправе продать их или утилизировать иным способом.

Заказчик будет вправе рассчитывать на возмещение расходов, понесенных им в связи с такой продажей или утилизацией остатков материала и очисткой территории строительной площадки.

Баланс средств, вырученных от такой продажи материалов и оборудования, будет передан Подрядчику. Если сумма вырученных средств меньше, чем сумма расходов Заказчика, Подрядчик обязан компенсировать эту разницу Заказчику.

12. Измерение и оценка

12.1 Работы, подлежащие измере-

Измерение работ и их оценка для осуществления платежей производится в соответствии с настоящим Пунктом.

НИЮ

В случае если Инженеру потребуется произвести измерения работ (части Объекта), он в пределах разумного срока должен уведомить об этом Подрядчика, который:

- (а) немедленно организует оказание помощи Инженеру в проведении измерений, либо своими силами, либо с привлечением своего квалифицированного представителя;
- (б) предоставляет по запросу Инженера необходимую ему информацию.

Если в Контракте на указано иное, когда измерение работ на постоянном Объекте (или его Части) производится на основе учетных записей, эти записи готовит Инженер. Подрядчик по просьбе Инженера должен ознакомиться с учетными записями, согласовать их с Инженером и, по согласовании, подписать. Если Подрядчик не явится для ознакомления с учетными записями Инженера и их согласования, то эти записи будут считаться точными.

Если Подрядчик, после ознакомления с учетными данными, нашел их неточными и/или не подписал их после согласования, он обязан уведомить Инженера с приложением обоснования неточности учетных записей. По получению такого уведомления Инженер должен вторично изучить учетные записи и либо утвердить их, либо внести в них изменения. Если Подрядчик не уведомил Инженера в течение 14 дней после получения просьбы Инженера об ознакомлении с учетными записями, то учетные записи будут считаться точными.

12.2 Метод измерения

Если в Контракте не указано иное и независимо от общепринятой местной практики:

- (а) в основе измерений лежат нетто объемы каждой из выполненных работ на постоянных Объектах;
- (б) метод измерения основывается на Смете количественных показателей или других Ведомостях.

12.3 Оценка

Если в Контракте не указано иное, Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решения по Цене Контракта, путем проведения оценки каждого объема работ (части Объекта), используя результаты измерений согласованных в соответствии с Пунктами 12.1 и 12.2, и соответствующие единичные расценки.

Цены работ до подготовки окончательного согласованного в установленном законодательством порядке технического проекта (т.е. в отношении Групп Работ I-II) устанавливаются согласно сборникам единичных цен, прилагаемых в Приложении № 2 к настоящему Контракту. Единичные цены составлены по разработанным ЗАО «Систела» нормативам и действующим на 1 января 2004 г. тарифам на затраты труда и механизмов, нормам на добавленную стоимость и другие дополнительные расходы. Кроме того, к подсчитанной стоимости выполненных работ (включая поставленные материалы) по единичным расценкам (без НДС) Заказчик дополнительно платит Подрядчику 3 (три) процента (без НДС) расходов за посредничество. После подготовки Проектировщиком окончательного технического проекта и его согласования в установленном правовыми актами порядке для всех Групп Работ (в том числе и для оставшихся), не позднее, чем в течение одного месяца с момента представления окончательного технического проекта Подрядчик представляет Заказчику и Инженеру цены соответствующих либо оставшихся Групп Работ (и соответственно всех Групп Работ) (эта цена подсчитывается на основании упомянутых единичных цен), а также расчет всех сроков Завершения работ, на основании которого можно было бы установить и дополнительным письменным соглашением Сторон оформить фиксированную цену всех Групп Работ (т.е. цену Контракта). Если такое соглашение относительно фиксированной цены Контракта не подписывается до 15 января 2005 г., Работы Группы III должны выполняться согласно упомянутым единичным ценам.

12.4 Отмена работы

Если отмена любой работы составляет, полностью или частично, содержание Изменения, стоимость которого не согласована, и при этом:

- (а) подрядчик понесет (или понес) затраты, которые в случае, если бы работа не была отменена, были бы компенсированы Подрядчику из Акцептной суммы Контракта;
- (б) отмена работы повлечет (или повлекла) за собой затраты, не компенсируемые за счет Цены Контракта;
- (в) эти затраты не учитываются при расчете стоимости любой дополнительной работы;

то Подрядчик должен уведомить Инженера с предоставлением необходимой подтверждающей информация. По получению такого уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или. определения величины этих затрат, которая должна быть прибавлена к Цене Контракта.

13. Изменения и корректировка

13.1 Право на внесение Изменений

В любое время до дня утверждения Акта о признании сооружения годным к эксплуатации Инженер вправе инициировать внесение Изменений, путем дачи Подрядчику указания, либо обратившись к нему с просьбой о представлении своего предложения.

Любое Изменение должно быть выполнено Подрядчиком, и он будет связан обязательствами по нему, если Подрядчик незамедлительно не уведомит Инженера (с приложением подтверждающей информации) о том, что он не сможет обеспечить поставку товаров, необходимых для выполнения такого Изменения. По получению такого уведомления Инженер обязан аннулировать, подтвердить или изменить указание.

Любое Изменение может включать:

- (а) изменение объемов любых работ, включенных в Контракт (хотя такое изменение объемов не всегда представляет собой Изменение),
- (б) изменение качественных или других характеристик любой работы или части Объекта,
- (в) изменение уровней, места расположения и/или размеров любой части Объектов,
- (г) отмена любой работы, кроме той, которая выполняется третьей стороной,
- (д) любую дополнительную работу, поставку товаров, оборудования или услуг, необходимых для возведения постоянных Объектов, включая испытания по завершении строительства, контрольное бурение и другие проверки и испытания, или
- (е) изменение порядка проведения работ на Объектах.

Подрядчик не должен вносить каких-либо изменений в постоянные Объекты, если и пока Инженер не даст указания внести Изменение и не утвердит его.

Подрядчик может в любое время представить Инженеру письменное стоимостной анализ предложение, которое, по мнению Подрядчика, после его утверждения (i) ускорит завершение строительства, (ii) снизит расходы Заказчика на строительство, эксплуатацию и обслуживание Объектов, (iii) повысит эффективность или ценность завершенного Объекта для Заказчика, или (iv) принесет иную пользу Заказчику.

Предложение должно быть подготовлено за счет Подрядчика и будет включать положения, перечисленные ниже в Пункте 13.3 (*Порядок внесения Изменений*).

Если утвержденное Инженером предложение Подрядчика включает осуществление проектных работ для части постоянных Объектов, то, если сторонами не согласовано иное:

- (а) Подрядчик осуществит проектирование этой части,
- (б) будут применимы подпункты (а)-(г) Пункта 4.1 (*Общие обязательства Подрядчика*), и
- (в) если это Изменение влечет за собой снижение контрактной стоимости данной части постоянных Объектов, Инженер должен действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или определения величины вознаграждения, которая должна быть прибавлена к Цене Контракта. Это вознаграждение рассчитывается как составляющее 50% от разницы следующих сумм:

(i) суммы, на которую контрактная стоимость уменьшена в результате этого Изменения, за вычетом сумм, рассчитанных в соответствии с Пунктами 13.7 (*Корректировка в связи с изменениями в законодательстве*) и 13.8 (*Корректировка в связи с изменениями в стоимости*), и

(ii) расчетной суммы потерь (если таковые имеются), которые понесет Заказчик из-за снижения ценности части Объектов, подвергшихся Изменению, в том числе ввиду снижения качества, уменьшения срока эксплуатации и снижения эффективности.

Если сумма (i) меньше, чем сумма (ii), то вознаграждение не выплачивается.

Если до выдачи указания о внесении какого-либо Изменения Инженер обратится с просьбой о представлении предложения, то Подрядчик в разумно короткий срок в письменной форме должен либо указать причины, почему он не может внести такое предложение (если это имеет место), либо представить:

- (а) описание предлагаемого проекта и/или подлежащих выполнению работ, а также календарный план выполнения работ;
- (б) предложения Подрядчика касательно любых необходимых корректировок календарного плана выполнения работ в соответствии с Пунктом 8.3 (*Календарный план выполне-*

13.2 Функционально-стоимостной анализ

13.3 Порядок внесения Изменений

ния работ), а также срока завершения работ, и
(в) предложение Подрядчика об оценке Изменения.

Инженер, после получения указанных предложений (в соответствии с Пунктом 13.2 (Функционально-стоимостной анализ) или иначе, должен в разумно короткий срок утвердить их, отклонить или высказать по ним свои замечания. Подрядчик, ожидая ответа Инженера, не должен задерживать выполнение работ.

Каждое указание о внесении Изменения, которое может также содержать требования к ведению учета расходов, будет отдаваться Инженером Подрядчику, который обязан подтвердить его получение.

Каждое Изменение будет оцениваться в соответствии со Статьей 12 (Измерения и оценка), если Инженер не даст указания произвести оценку иным способом в соответствии с данной Статьей.

13.4 Оплата в приемлемых видах валют

13.5 Резервные суммы

13.6 Повременная работа на основе дневных расценок

13.7 Корректировка в связи с изменениями в законодательстве

Все суммы, подлежащие выплате Заказчиком Подрядчику согласно настоящему контракту, Заказчик уплачивает в Местной валюте. Если выплаты осуществляются в литвах, то они производятся по официальному курсу, установленному Банком Литвы на день выплаты.

Не применяется.

Не применяется.

Цена контракта должна быть откорректирована с учетом увеличения или уменьшения его стоимости вследствие изменений в законодательстве Страны (включая введение новых законов и изменение существующих) или в правовой или официальной интерпретации этих законов уполномоченными правительственными органами, произошедших после Базовой даты, и отразившихся на выполнении Подрядчиком своих обязательств по контракту.

Если Подрядчик сталкивается с задержкой (или предполагаемой задержкой) и/или несет (или будет нести) дополнительные расходы по причине таких изменений в законодательстве или их интерпретации, произошедших после Базовой даты, то Подрядчик обязан уведомить об этом Инженера и будет вправе в соответствии с Пунктом 20.1 (Претензии Подрядчика), рассчитывать на:

(а) продление срока завершения работ вследствие такой задержки, если завершение строительства задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (Продление срока завершения работ); и

(б) компенсацию всех его расходов, которые будут включены в Цену контракта.

После получения такого уведомления Инженер будет действовать в соответствии с Пунктом 3.5 (Принятие решения) для согласования или принятия решения по этим вопросам.

Не применяется постольку, поскольку настоящим контрактом не предусмотрено иное.

13.8 Корректировка в связи с изменениями в стоимости

14. Цена контракта и оплата

14.1 Цена контракта

Стоимость работ до разработки окончательного технического проекта, согласованного в установленном законодательством порядке (т.е. по отношению к I-II Группам Работ) устанавливается по сборникам единичных цен, прилагаемым к настоящему Контракту в Приложении № 2 [Ведомости]. Розничные цены разработаны согласно составленным ЗАО «Систела» нормативам и действующим на 01.01.2004 тарифам трудовых затрат и затрат при использовании механизмов, а также согласно нормам добавочных и других дополнительных расходов. Кроме того, к подсчитанной на основании розничных цен (без НДС) стоимости выполненных работ (в том числе поставленных материалов) Заказчик уплачивает Подрядчику 3 (три) процента (без НДС) посреднических расходов. После разработки Проектировщиком и согласования в установленном законодательством порядке окончательного технического проекта для всех Групп Работ (в том числе и для оставшихся), не позднее чем в течение месяца с момента представления частей технического проекта для соответствующей Группы Работ, а также не позднее чем в течение месяца с момента представления окончательного технического проекта, Подрядчик представляет Заказчику и Инженеру расчет стоимости соответствующих или оставшихся Групп Работ (и соответственно всех Групп Работ) (указанная стоимость рассчитывается на основании упомянутых розничных цен), а также расчет срока завершения всех Работ, на основании которого будет устанавливаться и оформляться путем составления дополнительного письменного соглашения Сторон фиксированная стоимость всех Групп Работ (т.е. цена Контракта). Если указанное соглашение о фиксированной цене Контракта не будет подписано до 15 января 2005 г., то Работы, входящие в Группу III, должны выполняться на основании упомянутых единичных цен, однако в любом случае цена Контракта не должна превышать цены Контракта, рассчитанной согласно указанным ниже в настоящем пункте принципам. После подписания письменного соглашения Сторон относительно установления фиксированной цены Контракта Заказчик обязан уплатить Подрядчику договоренную фиксированную цену Контракта вне зависимости от количества фактически использованных Материалов или выполненных работ, за исключением случаев, когда производится изменение договоренных объемов Работ.



Стороны подтверждают свое понимание того, что Прелиминарная расчетная цена строительства рассчитывается только на основании данных, информации, обстоятельств и предположений, указанных в Приложениях к настоящему Контракту, а также руководствуясь ценами на металлоконструкции, действительными на 29 января 2004 г. При изменении указанных в Приложениях к настоящему Контракту данных, информации, обстоятельств и/или предположений и/или при изменении цен на металлоконструкции более чем на 10 (десять) процентов (по сравнению с действующими на 29.01.2004), соответственно по соглашению Сторон должна уточняться Прелиминарная расчетная цена строительства.

В случае, если Заказчик решает металлические конструкции заменить железобетонными, указанная выше Прелиминарная расчетная цена строительства не пересчитывается.

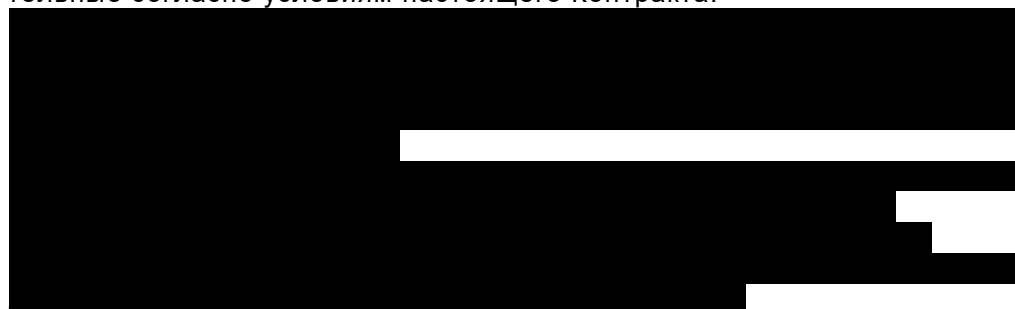
Заказчик обязуется с учетом положений соглашений с Проектировщиком и Поставщиком технологического оборудования предпринять все возможные действия по принятию оптимальных проектных решений, позволяющих минимизировать издержки по строительству.

Стороны приходят к соглашению о том, что все сэкономленные суммы по сравнению с указанной выше (или пересчитанной в соответствующих указанных случаях) Прелиминарной расчетной ценой строительства ими будут поделены поровну с уплатой Заказчиком причитающейся Подрядчику сум-

мы вместе с платежом, уплачиваемым на основании последнего Промежуточного сертификата.

Подрядчик обязан уплатить все подлежащие уплате по настоящему Контракту пошлины и налоги, а также вознаграждения, и если в пункте 13.7 [*Корректировка в связи с изменениями в законодательстве*] не предусмотрено иное, то цена Контракта не исправляется в связи с любыми подобными расходами.

(а) По отношению к цене Контракта применяются все изменения, обязательные согласно условиям настоящего Контракта.



(б) Подрядчик обязан уплатить все подлежащие уплате по настоящему Контракту пошлины и налоги, а также вознаграждения, и если в пункте 13.7 [*Корректировка в связи с изменениями в законодательстве*] не предусмотрено иное, то цена Контракта не исправляется в связи с любыми подобными расходами;

(в) любые количественные показатели, указанные в Смете количественных показателей или в какой-либо Ведомости, являются расчетными и не принимаются в качестве фактических и точных количественных показателей:

- (i) тех работ, которые должен выполнить Подрядчик, или
- (ii) используемых для целей, указанных в Статье 12 [*Изменения и оценка*]; и

(г) В течение 28 дней после начала Работ Подрядчик должен представить Инженеру предложение по разбивке каждой из общих сумм, указанных в Ведомостях. Инженер может учитывать эту разбивку при составлении Платежных сертификатов, но не обязан делать это.

Заказчик производит Подрядчику авансовый платеж, представляющий собой беспроцентный заем на покрытие расходов по обустройству на Строительной площадке после получения от Подрядчика гарантии в соответствии с положениями данного пункта. Общая сумма авансового платежа - количество отдельных платежей (если уплачивается более чем один), избранное время осуществления платежа, надлежащие валюты и их пропорции - должна быть такова:

В отношении Группы I до подписания дополнительного соглашения Заказчика и

14.2 Авансовые платежи и гарантирование оплаты

Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от прелиминарной цены Работ, входящих в Группу I, указанной выше в настоящем приложении, не позднее чем за 7 дней до даты начала Работ, входящих в Группу I, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

В отношении Группы II до подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от прелиминарной цены Работ, входящих в Группу II, указанной выше в настоящем приложении, не позднее чем за 7 дней до даты начала Работ, входящих в Группу II, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

В отношении Группы III до подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от прелиминарной цены Работ, входящих в Группу III, указанной выше в настоящем приложении, не позднее чем за 7 дней до даты начала Работ, входящих в Группу III, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

В отношении всех Групп после подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от договоренной фиксированной цены Контракта (в эту сумму входят вышеуказанные суммы авансовых платежей за соответствующие Работы, входящие в Группы I, II и III) в течение 10 дней после подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

Кроме вышеуказанных авансов Заказчик будет платить Подрядчику согласованные Сторонами целевые авансы для приобретения материалов и оборудования, как это детально описано в Приложении № 7.

Если (и до тех пор, пока) Заказчик не получит такой гарантии, или если общая сумма авансового платежа не определена в Приложении к оферте, положения данного пункта не применимы.

Заказчик производит Подрядчику авансовый платеж, представляющий собой беспроцентный заем для покрытия расходов на покрытие расходов по обустройству на Строительной площадке после получения от Подрядчика гарантии в соответствии с требованиями данного пункта. Общая сумма авансового платежа - количество отдельных платежей (если уплачивается более чем один), избранное время осуществления платежа - должна соответствовать следующей:

- В отношении Группы I до подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от указанной выше прелиминарной цены Работ, входящих в Группу I, не позднее чем по истечении 2 (двух) рабочих дней после подписания настоящего Контракта с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа;

- В отношении Группы II до подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от указанной выше прелиминарной цены Работ, входящих в Группу II, не позднее чем за 7 дней до даты начала Работ, входящих в Группу II, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа;

- В отношении Группы III до подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от указанной выше прелиминарной цены Работ, входящих в Группу III, не позднее чем за 7 дней до даты начала Работ, входящих в Группу III, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

В отношении всех Групп после подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной цены Контракта: 10% от договоренной фиксированной цены Контракта (в эту сумму входят вышеуказанные суммы авансовых платежей за соответствующие Работы, входящие в Группы I, II и III) в течение 10 дней после подписания дополнительного соглашения Заказчика и Подрядчика касательно установления фиксированной

14.2 Авансовые платежи и гарантирование оплаты

цены Контракта, с условием, что Подрядчик предоставил гарантию на сумму авансового платежа.

Кроме вышеуказанных авансов Заказчик будет платить Подрядчику согласованные Сторонами целевые авансы для приобретения Материалов и Оборудования, как это детально описано в Приложении № 8.

Если Заказчик не получит подобной гарантии и до тех пор, пока она им не будет получена, предусмотренные выше авансовые платежи не совершаются.

Инженер обязан выдать Промежуточный платежный сертификат на перевод первого платежа после получения Отчета (в соответствии с пунктом 14.3 [Обращение за Промежуточным платежным сертификатом] и после предоставления Заказчику (i) Обеспечения исполнения Контракта (в соответствии с пунктом 4.2 [Обеспечение исполнения Контракта] и (ii) гарантии в тех суммах и валютах, которые соответствуют авансовому платежу. Такая гарантия должна быть выпущена тем учреждением той страны (или иной юрисдикции) и в такой форме, которые одобрены Заказчиком.

Такая банковская гарантия будет оставаться в силе до момента погашения авансового платежа, но ее сумма может постепенно уменьшаться на суммы, погашенные Подрядчиком в соответствии с платежными сертификатами. Если в условиях предоставления гарантии указана точная дата истечения ее срока действия и авансовый платеж не был погашен за 28 дней до даты истечения срока действия гарантии, то Подрядчик обязан продлить срок действия гарантии до момента погашения суммы авансового платежа.

Авансовые платежи погашаются путем процентных вычетов из Платежных сертификатов:

по 10% от каждого Платежного сертификата. Уплаченные Заказчиком целевые авансы присчитываются только по стоимости Материалов и Оборудования, приобретенных за целевые авансы и включенных в Ежемесячный отчет о работах.

В случае непогашения авансовых платежей до выдачи Акта сдачи-приемки Объектов или до расторжения Контракта в соответствии с положениями статьи 15 [Расторжение Контракта по инициативе Заказчика], статьи 16 [Приостановка работ и расторжение Контракта по инициативе Подрядчика] или статьи 19 [Обстоятельства непреодолимой силы] (в зависимости от ситуации), весь непогашенный на данный момент баланс становится подлежащим уплате и уплачивается Подрядчиком Заказчику.

По окончании каждого месяца Подрядчик обязан представлять Инженеру отчет в шести экземплярах в утвержденной Инженером форме с подробным указанием тех сумм, на получение которых Подрядчик считает себя имеющим право. Отчет должен сопровождаться документами, в состав которых должен входить отчет о ходе выполнения работ за текущий месяц, предусмотренный пунктом 4.21 [Отчет о ходе выполнения работ].

Оплата за Работы выполняется на основе утвержденного Заказчиком и Инженером акта сдачи – приема работ (Отчет) по установленной форме.

Стороны приходят к соглашению, что Заказчик вправе удержать 6 (шесть) процентов от суммы ежемесячно выполненных Работ, фиксируемых в акте, т.е. от суммы Промежуточного платежного сертификата, выдаваемого на основании утвержденного Отчета. Предел удержания не устанавливается.

Удержанная часть погашается в следующем порядке:

а) по отношению к I и II Группам:

- 3% после испытания технологических линий и другого оборудования и после признания строения пригодным к эксплуатации (в порядке, установленном ТРС 1.11.01:2002 «Порядок признания строений пригодными к эксплуатации»), но не позднее, чем 25 мая 2005 года;

- 3 % после истечения периода для сообщения о дефектах по отношению к Работам, относящимся к I и II Группам, если все дефекты надлежащим образом устранены или незамедлительно после предоставления Подрядчиком Заказчику безотзывной безусловной гарантии, выданной в приемлемой для последнего форме и приемлемым для него банком на такую же сумму и на тот же период;

б) по отношению к III Группе:

- 3 % после испытания технологических линий и другого оборудования и после признания строения пригодным к эксплуатации (в порядке, установленном ТРС 1.11.01:2002 «Порядок признания строений пригодными к эксплуатации»), но не позднее, чем 1 октября 2005 года;

- 3 % после истечения периода для сообщения о дефектах по отноше-

14.3 Обращение за Промежуточными платежами сертификатами

нию к Работам, входящим в Группу III, если все дефекты устранены надлежащим образом или незамедлительно после предоставления Подрядчиком Заказчику безотзывной безусловной гарантии, выданной в приемлемой для последнего форме и приемлемым для него банком на такую же сумму и на тот же период.

Если Подрядчик своевременно не выполняет свои обязательства согласно указанным в Приложении № 5 (График выполнения строительных и монтажных работ) конкретным датам выполнения обязательств Подрядчика по отношению к Работам, входящим в Группы II и III, то на такой же период откладываются и сроки погашения удержанных частей. Указанное применяется только по отношению к указанным выше конкретным датам.

14.4 Платежная ведомость

Часть фиксированной цены Контракта за Работы, оставшаяся неоплаченной после подписания соглашения о фиксированной цене Контракта, будет уплачена в порядке и на условиях, установленных в таком письменном соглашении Сторон о фиксированной цене Контракта.

14.5 Оборудование и материалы, планируемые для выполнения Работ

В Отчете и Промежуточном платежном сертификате должна быть указана стоимость всех использованных Материалов. Независимо от сказанного выше, Стороны приходят к соглашению о том, что Подрядчик вправе включить в отчет стоимость доставленных на Строительную площадку Материалов, для приобретения которых были уплачены целевые авансы, и это должно быть отражено в Промежуточном платежном сертификате.

Если списки, которые приводятся ниже в части (i) подпункта (б) или в части (i) подпункта (в), не включены в Приложение к Контракту, то данный пункт не будет применяться.

Не может быть других оснований для отказа в выдаче Промежуточного платежного сертификата за исключением указанных ниже:

(а) если любая поставленная Подрядчиком вещь или выполненная работа не соответствует условиям настоящего Контракта, то стоимость ее исправления или замены может быть удержана до завершения исправления или замены; и/или

(б) если Подрядчик не смог или не может выполнить какую-либо работу или обязательство по настоящему Контракту и был уведомлен об этом Инженером, то стоимость выполнения этой работы или обязательства может быть удержана до ее (его) выполнения.

Инженер вправе внести в любой Платежный сертификат любое исправление или изменение, которое в установленном порядке должно было быть внесено в любой ранее выданный Платежный сертификат. Платежный сертификат не будет означать приемку, утверждение, одобрение или выражение удовлетворения со стороны Инженера.

14.7 Оплата

Заказчик обязан оплачивать Подрядчику:

(а) Авансовые платежи на условиях и в порядке, установленных выше в настоящем Контракте (а также, если это применимо, в Приложениях к нему);

(б) сумму, заверенную в каждом Промежуточном платежном сертификате, в течение 30 дней после получения Инженером Отчета и подтверждающей документации.

Подлежащие уплате суммы производятся Подрядчику по представленным Подрядчиком счетам на указанный Подрядчиком банковский счет: Наименование владельца счета: ЗАО «Конструктус»

Счет № : 60000913303

Наименование банка: АО «Вильнюс банкас»,

Вильнюсский филиал

Код банка: 70440

Код предприятия: 1147293.

14.8 Задержка оплаты

В случае задержки уплаты любой суммы, подлежащей уплате Подрядчику в соответствии с пунктом 14.7 (Оплата), Подрядчик имеет право на получение пени, ежемесячно начисляемой на неуплаченную сумму в течение периода задержки. Будет считаться, что этот период начинается с даты платежа, указанной в Пункте 14.7 (Оплата), независимо (в случае, приведенном в подпункте (б)) от даты выдачи любого Промежуточного платежного сертификата.

Размер пени – 0,05 процента за каждый просроченный день от не оплаченной своевременно суммы

Подрядчик имеет право на получение этой оплаты без формального уведомления или сертификата и без ограничений каких-либо иных прав или способов юридической защиты.

14.9 Уплата суммы удержания

Удержанные Заказчиком на основании положений настоящего Контракта суммы уплачиваются Подрядчику в порядке, установленном в пункте 14.3 настоящего Контракта.

14.10 Финансовый отчет по завершении строительства

Не позднее 84 дней с момента выдачи Акта сдачи-приемки Объектов Подрядчик обязан представить Инженеру Отчет о завершении работ в шести экземплярах с приложением подтверждающей документации, в соответствии с пунктом 14.3 (*Обращение за Промежуточным платежным сертификатом*), содержащий сведения о:

(а) окончательной стоимости работ, выполненных в соответствии с Контрактом к дате, указанной в Акте сдачи-приемки;

(б) любых дополнительных суммах, которые Подрядчик считает подлежащими уплате, и

(в) сметы любых дополнительных сумм, которые, по мнению Подрядчика, будут подлежать уплате ему по Контракту. В Отчете о завершении работ сметные суммы должны быть отражены отдельно.

Инженер обязан затем заверить оплату в соответствии с пунктом 14.6 (*Выдача Промежуточных платежных сертификатов*).

14.11 Обращение за Окончательным платежным сертификатом

Не применяется.

14.12 Выполнение обязательств

После представления Заключительного отчета Подрядчик должен представить письменное уведомление об исполнении обязательств, подтверждающее тот факт, что Заключительный отчет представляет собой полный и окончательный расчет в отношении всех сумм, подлежащих уплате Подрядчику в соответствии с Контрактом. В данном уведомлении может быть указано, что оно вступает в силу с даты получения Подрядчиком оставшейся суммы; в подобном случае уведомление об исполнении обязательств должно вступить в силу в тот же день.

Не применяется.

14.13 Выдача Окончательного платежного сертификата

Заказчик по настоящему Контракту или в связи с ним, либо в связи с выполнением Работ не должен нести юридической ответственности перед Подрядчиком относительно любых вопросов или вещи, за исключением того объема, какой должен был включить Подрядчик в подлежащую уплате за это сумму:

а) в Заключительном отчете, а также

б) (за исключением вопросов, возникающих после выдачи Приемосдаточного акта) в Отчете о завершении работ, описанном в пункте 14.10 [*Отчет о завершении Работ*],

Однако настоящий пункт не должен ограничивать ответственности Заказчика за обязательства по возмещению ущерба или ответственности Заказчика в случае любого обмана, в случае намеренного бездействия или неразумного ведения дел.

14.15 Исчисление платежей в иностранной валюте

Цена Контракта должна быть уплачена в Местной валюте.

15. Прекращение Работ**15.1 Указание об устранении недостатков**

В случае невыполнения Подрядчиком любого из своих обязательств по Контракту Инженер вправе дать письменное указание Подрядчику выполнить обязательства и их осуществить в пределах обоснованно установленного разумного срока.

15.2 Расторжение Контракта по инициативе Заказчика

Заказчик будет вправе расторгнуть Контракт, если Подрядчик:

(а) не выполнит требований положения пункта 4.2 (*Обеспечение исполнения Контракта*) или требований Пункта 15.1 (*Указание об устранении недостатков*);

(б) прекращает выполнение Работ или иным образом демонстрирует свое намерение прекратить исполнение своих обязательств по Контракту;

(в) без уважительной причины:

(i) не возобновляет Работ по статье 8 [*Начало, задержки и приостановка*], или

(ii) в течение 28 дней после получения извещения не выполняет предъявляемых ему требований согласно положениям пункта 7.5 [*Отказ*] или 7.6 [*Устранение недостатков*];

(г) поручает выполнение всех Работ Субподрядчику, заключив с ним договор субподряда без необходимого на то согласия;

(д) терпит банкротство или становится неплатежеспособным., начаты процедуры ликвидации его предприятия, получает решение суда или административное распоряжение, или осуществляет свою деятельность под контролем администратора банкротства, доверенного лица или менеджера, действующего в пользу его кредиторов, а также в случае, если будет осуществлено какое-либо действие или произойдет событие, которое (по действующему законодательству) будет оказывать воздействие, подобное воздействию, оказываемому упомянутым ранее действием или событием;

(е) даст или предложит (прямо или косвенно) кому-либо взятку, вручит подарок или иначе выразит благодарность путем вручения денег, предложит комиссионные или другую ценную вещь в качестве поощрения или награды:

(i) за выполнение любого действия, связанного с настоящим Контрактом, или за воздержание от его выполнения, или

(ii) за демонстрацию или готовность продемонстрировать свою благосклонность или воздержание от ее демонстрации по отношению к любому лицу, связанному с настоящим Контрактом,

или если кто-либо из работников Подрядчика, его посредников или Субподрядчиков даст кому-либо или предложит получить (прямо или косвенно) любому лицу такое поощрение или награду, в том виде как указано в подпункте (е). Однако, законные поощрения и награды работникам Подрядчика не могут служить основанием для предоставления права по расторжению Контракта.

В любом перечисленном выше случае или при любых перечисленных выше обстоятельствах Заказчик может расторгнуть Контракт и удалить Подрядчика с площадки, уведомив его об этом за 14 дней. Но в случаях, приведенных в подпунктах (д) и (е), Заказчик может после письменного уведомления незамедлительно расторгнуть Контракт.

Решение Заказчика о расторжении Контракта не должно нарушать каких-либо иных его прав по Контракту или иным образом возникающих его прав.

В этом случае Подрядчик обязан оставить площадку и предоставить Инженеру все требуемые Товары, всю документацию Подрядчика и прочую проектную документацию, разработанную им или по его заказу. Однако, Подрядчик обязан приложить все усилия для того, чтобы в кратчайший срок выполнить все разумные инструкции, содержащиеся в указании: (i) касающиеся отчуждения любого договора субподряда и (ii) защиты жизни или собственности, либо охраны труда.

После расторжения Контракта Заказчик вправе завершить строительство Объектов самостоятельно или с привлечением любого другого подрядчика. Заказчик и упомянутые другие лица вправе использовать любые Товары, документацию Подрядчика и другую документацию, разработанную Подрядчиком или от его имени.

Затем Заказчик должен в письменной форме уведомить Подрядчика о том, что Оборудование Подрядчика и временные объекты будут переданы Подрядчику на строительной площадке или вблизи нее. Подрядчик обязан за свой счет и на свой риск незамедлительно организовать их удаление с площадки. Однако если к этому времени Подрядчик не осуществил необходимые платежи Заказчику, то все это оборудование может быть продано Заказчиком для того, чтобы возместить данную сумму. Сумма баланса (если имеется) в результате данной сделки выплачивается Подрядчику.

15.3 Оценка на дату расторжения Контракта

После расторжения Контракта, в соответствии с пунктом 15.2 (Прекращение Работ по инициативе Заказчика), вступает в силу уведомление о расторжении, Инженер обязан незамедлительно начать действовать согласно пункту 3.5 [Решения], чтобы прийти к соглашению или принять решение относительно стоимости Работ, Товаров и документации Подрядчика, а также относительно любых других подлежащих уплате Подрядчику сумм за работу, выполненную по настоящему Контракту

15.4 Оплата после расторжения Контракта

.После вступления в силу извещения о расторжении настоящего Контракта согласно пункту 15.2 (Прекращение Работ по инициативе Заказчика), Заказчик вправе:

(а) предпринимать дальнейшие действия в соответствии с пунктом 2.5 статьи (Претензии Заказчика);

(б) приостановить дальнейшие платежи Подрядчику до установления размера расходов по выполнению, завершению работ и устранению дефектов, а также компенсации за опоздание со своевременным выполнением завершения (если таковые имеются) и всех прочие затраты, понесенные Заказчиком, и/или

(в) согласно пункту 15.3 (Оценка на дату расторжения Контракта) после установления любой подлежащей уплате Подрядчику суммы покрыть за счет Подрядчика любые дополнительные расходы по завершению Работ, а также любые понесенные Заказчи-

15.5 Право Заказчика на расторжение Контракта

ком потери и убытки. Заказчик после покрытия расходов на любые подобные потери и убытки, а также дополнительных расходов обязан выплатить Подрядчику весь остаток. Заказчику должно быть предоставлено право на расторжение Контракта в любое удобное для него время после уведомления об этом Подрядчика. Расторжение Контракта вступает в силу через 28 дней после даты получения Подрядчиком данного уведомления или даты возвращения Заказчиком Обеспечения исполнения Контракта, в зависимости от того, которая из них наступит позже. Заказчик не имеет право расторгнуть Контракт в соответствии с настоящим пунктом в целях самостоятельного выполнения Работ на Объектах или организации их выполнения другим Подрядчиком.

После расторжения Контракта подобным образом Подрядчик обязан дальше действовать в соответствии с пунктом 16.3 (*Прекращение работ и удаление оборудования Подрядчика*) и оплата ему должна быть произведена в соответствии с пунктом 19.6 (*Право на расторжение Контракта, оплата и освобождение от обязательств*).

Во избежание любых сомнений Стороны подтверждают, что в подлежащую уплате Подрядчику сумму должны быть засчитана стоимость всех использованных, доставленных на Строительную площадку, но еще не использованных и заказанных (хотя еще и не доставленных на строительную площадку) Материалов. Кроме того, при расторжении Заказчиком Контракта подобным образом, он не позднее, чем в течение 10 рабочих дней после такого расторжения, уплачивает Подрядчику компенсацию в размере 3 процентов от прелиминарной стоимости незавершенных работ соответствующей Группы – если расторжение фиксируется до подписания соглашения о фиксированной цене Контракта, или в размере 3 процентов от оставшейся фиксированной цены незавершенных работ, если расторжение фиксируется после подписания соглашения о фиксированной цене Контракта.

16. Приостановка работ и расторжение контракта Подрядчиком

16.1 Право Подрядчика приостановить выполнение работ

Если Инженер не утвердит сумму, подлежащую уплате по любому платежному сертификату, в соответствии с Пунктом 14.6 (*Выдача Промежуточных платежных сертификатов*), или с Пунктом 2.4 (*Финансовые обязательства Подрядчика*), или с Пунктом 14.7 (*Оплата*), то Подрядчик вправе, уведомив Заказчика за 15 дней, приостановить выполнение работ (или уменьшить скорость их выполнения) до тех пор, пока Подрядчик не получит платежный сертификат, очевидное свидетельство об оплате, или оплату, в зависимости от обстоятельств и от того, как указано в уведомлении.

Такое действие не ограничивает права Подрядчика на получение оплаты в соответствии с Пунктом 14.8 (*Задержка оплаты*) и расторжение Контракта, в соответствии с Пунктом 16.2 (*Расторжение Контракта Подрядчиком*).

Если Подрядчик в последующем получит такой платежный сертификат, свидетельство или оплату (как описано выше) до выдачи им уведомления о расторжении Контракта, то Подрядчик обязан немедленно возобновить выполнение работ.

Если Подрядчик пострадает от задержки и/или понесет расходы вследствие приостановки выполнения работ (или уменьшения скорости выполнения работ) в соответствии с данным пунктом, то он обязан уведомить об этом Инженера и будет вправе в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*) рассчитывать на:

(а) продление срока завершения работ, если завершение работ задерживается или будет задержано, в соответствии с Пунктом 8.4 (*Продление срока завершения работ*); и
(б) получение компенсации расходов и выплаты разумной прибыли, которые должны быть прибавлены к Цене Контракта.

После получения такого уведомления Инженер будет поступать в соответствии с Пунктом 3.5 (*Принятие Решений*) для согласования или принятия решений по этому вопросу. Подрядчик будет вправе расторгнуть Контракт, если:

(а) Подрядчик не получил реального свидетельства исправления ситуации в течение 28 дней после вручения уведомления в соответствии с Пунктом 16.1 (*Право подрядчика на приостановку работ*), касательно невыполнения положений Пункта 2.4 (*Финансовые*);

(б) Инженер в течение 28 дней после получения Отчета и подтверждающей документации не выдаст соответствующий платежный сертификат;

(в) Подрядчик не получит сумму, подлежащую выплате согласно Промежуточному платежному сертификату, в течение 28 дней после истечения срока, определенного в Пункте 14.7 (*Оплата*), в течение которого должен быть осуществлен платеж (исключительно

16.2 Расторжение Контракта Подрядчиком

чая вычеты согласно Пункту 2.5 (*Претензии Заказчика*);
 (г) Заказчик в течение разумного срока после получения соответствующего сообщения Подрядчика не исполняет других своих обязательств по Контракту;
 (д) действия Заказчика не соответствуют положениям Пункта 1.6 (*Договор подряда*) или Пункта 1.7 (*Переуступка прав*);
 (е) длительная приостановка выполнения работ оказывает воздействие на Объект в целом, как указано в Пункте 8.11 (*Длительная приостановка работ*); или
 (ж) Заказчик станет банкротом или неплатежеспособным, ликвидируется, получит решение суда или административное распоряжение, будет осуществлять свою деятельность в пользу своих кредиторов, или в случае если произойдет какое-либо событие или будет предпринято какое-либо действие, которое, в соответствии с применяемым законодательством, влечет за собой последствия, аналогичные тем, которые могут наступить в результате любого из указанных действий или событий.
 В случае любого из этих событий или обстоятельств, Подрядчик вправе расторгнуть Контракт, уведомив об этом Заказчика за 14 дней. Однако, при наступлении случаев, указанных в подпунктах (е) или (ж) Подрядчик вправе расторгнуть Контракт сразу после уведомления об этом Заказчика.
 В случае принятия Подрядчиком решения о расторжении Контракта, он (Подрядчик) не освобождается от каких-либо обязательств по Контракту.

16.3 Прекращение работ и удаление оборудования Подрядчика

Сразу после уведомления о расторжении Контракта в соответствии с и Пунктом 15.5 (*Право Заказчика на расторжение Контракта*) и Пунктом 16.2 (*Расторжение Контракта по усмотрению, оплата и освобождение от обязательств*), Подрядчик обязан:

- (а) прекратить все работы, за исключением тех, которые, в соответствии с указанием Инженера, необходимы для обеспечения сохранности и защиты уже построенных частей Объектов, а также тех работ, которые необходимы для поддержания безопасного состояния строительной площадки;
- (б) передать всю строительную документацию, оборудование, материалы и другие части Объектов, за которые Подрядчик получил оплату, и
- (в) удалить все оборудование Подрядчика, находящееся на строительной площадке, за исключением необходимого для поддержания безопасного состояния площадки, и покинуть площадку.

16.4 Оплата по расторжении Контракта

После расторжения Контракта в соответствии с положениями Пункта 16.2 (*Расторжение Контракта Подрядчиком*), Заказчик обязан немедленно:

- (а) возратить Подрядчику обеспечение исполнения Контракта;
- (б) уплатить Подрядчику сумму, в соответствии с положениями Пункта 19.6 (*Расторжение по усмотрению, оплата и освобождение от обязательств*); и
- (в) возместить убытки или ущерб, понесенные Подрядчиком вследствие расторжения Контракта.

Стремясь избежать любых сомнений, Стороны подтверждают, что в сумму, уплачиваемую Подрядчику, должны быть включены цены всех использованных, доставленных на Строительную площадку, но еще не использованных, а также заказанных (хоть еще и не доставленных на Строительную площадку, с условием, что они за счет Подрядчика будут доставлены на Строительную площадку) Материалов. Кроме того, если Заказчик расторгает Контракт таким образом, он не позднее чем в течение 10 рабочих дней после такого расторжения уплачивает Подрядчику компенсацию, в размере 4 процентов от прелиминарной стоимости незавершенных работ соответствующей Группы – если расторжение фиксируется до подписания соглашения о фиксированной цене Контракта, или в размере 4 процентов от оставшейся фиксированной цены незавершенных работ, если расторжение фиксируется после подписания соглашения о фиксированной цене Контракта.

17. Риск и ответственность

17.1 Возмещение убытков

Подрядчик обязан обезопасить Заказчика, его работников и представителей от всех исков, убытков, потерь и расходов (включая судебные расходы и издержки), связанных:

- (а) с телесными повреждениями, болезнью, заболеванием или смертью любого лица, наступившими вследствие проектирования, выполнения или завершения работ на Объектах и устранения недостатков, если они не вызваны

небрежностью или намеренным нарушением Контракта Заказчиком, работниками Заказчика, его представителями; и

(б) с нанесением ущерба или повреждения какой-либо собственности (недвижимому или личному имуществу), за исключением Объектов, в той степени, в которой такое повреждение или ущерб:

(1) возникли в ходе или вследствие проектирования, выполненного Подрядчиком (если имеется), выполнения работ, их завершения и устранения недостатков; и

(2) вызваны небрежностью или намеренным нарушением Контракта Подрядчиком, работниками Подрядчика, его представителями и любыми лицами, прямо или косвенно нанятыми вышеперечисленными лицами.

Заказчик обязан обезопасить Подрядчика, его работников и представителей от всех исков, убытков, потерь и расходов (включая судебные расходы и издержки), связанных (1) с телесными повреждениями, болезнью, заболеванием или смертью любого лица, наступивших вследствие небрежности или намеренного нарушения Контракта Заказчиком, работниками Заказчика, его представителями, и (2) со случаями, при которых ответственность по страховому покрытию может быть исключена, как указано в подпункте (г) (1), (2) и (3) Пункта 18.3 (*Страхование ответственности за причинение вреда физическим лицам и имуществу*)

Подрядчик несет полную ответственность за обеспечение сохранности Объектов с даты начала работ до даты выдачи Акта сдачи-приемки работ (или даты, когда он считается выданным в соответствии с положениями Пункта 10.1 (*Приемка Объектов и Частей Объектов*)), после которой ответственность за их сохранность переходит к Заказчику. Если Акт сдачи-приемки выдается для какой-либо Части Объектов, ответственность Подрядчика за обеспечение сохранности этой Части прекращается с даты выдачи Акта сдачи-приемки и переходит к Заказчику.

После перехода ответственности к Заказчику, Подрядчик принимает на себя ответственность за обеспечение сохранности любых незавершенных работ по состоянию на дату, указанную в Акте сдачи-приемки, до их завершения.

В случае причинения в период, когда ответственность за сохранность лежит на Подрядчике, Объектам, строительной документации или товарам какого-либо вреда или повреждения, вызванного любой причиной, отличной от перечисленных в Пункте 17.3 (*Риски Заказчика*), Подрядчик обязан за свой счет и на свой риск устранить последствия причинения этого вреда или повреждения таким образом, чтобы привести Объекты, строительную документацию или товары в соответствие условиям Контракта.

Подрядчик также отвечает за любой вред или повреждение, причиненные Объектам вследствие каких-либо действий Подрядчика после даты выдачи Акта сдачи-приемки работ, а также за любой вред или повреждение, ставшее явным после выдачи Акта сдачи-приемки, но явившееся следствием ранее случившегося события, за которое Подрядчик несет ответственность.

Рисками, ссылки на которые содержатся в Пункте 17.4 (*Последствия рисков Заказчика*), являются следующие:

(а) война, военные действия (с или без объявления войны), вторжение, враждебные действия иностранных государств;

(б) восстание, акт терроризма, революция, мятеж, военная диктатура, узурпация власти или гражданская война в Стране;

(в) бунт, волнения или беспорядки, за исключением случаев, когда таковые ограничиваются работниками и персоналом Подрядчика или Субподрядчика;

(г) боеприпасы, взрывные устройства, ионизирующее излучение или радиоактивное заражение в стране, за исключением случаев, когда все вышеуказанные устройства используются самим Подрядчиком;

(д) волны сжатия, возникающие в результате полетов самолетов или прочих воздушных транспортных средств, передвигающихся со скоростью звука или свыше скорости звука;

(е) использование или занятие Заказчиком любой части постоянных объектов, за исключением случаев, указанных в Контракте;

(ж) проектирование любой части Объектов работниками Заказчика или другими лицами (если таковые имеются), за которых Заказчик несет ответственность; или

(з) любые действия природных сил, в отношении которых нельзя было бы ожи-

17.2 Обеспечение Подрядчиком сохранности Объектов

17.3 Риски Заказчика

дать своевременного принятия необходимых мер предосторожности от опытного подрядчика.

Если любой риск, приведенный выше в Пункте 17.3 (*Риски Заказчика*), повлечет убытки или ущерб для Объектов, товаров или строительной документации, то Подрядчик немедленно обязан уведомить об этом Инженера и устранить их последствия в том объеме, в котором этого потребует Инженер.

Если Подрядчик пострадает от задержки и/или понесет расходы вследствие устранения такого убытка или ущерба, то Подрядчик обязан уведомить Инженера и будет вправе, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*), рассчитывать на:

(а) продление срока завершения работ, если завершение задерживается или будет задержано, согласно Пункту 8.4 (*Продление срока завершения работ*); и

(б) компенсацию любых расходов, которые будут включены в Цену Контракта. В случаях, описанных в подпунктах (е) и (ж) Пункта 17.3 (*Риски Заказчика*), разумная прибыль будет также включена в Цену Контракта.

После получения такого уведомления, Инженер будет поступать в соответствии с положениями Пункта 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решений по этим вопросам.

В этом пункте термин "нарушение" означает нарушение (или заявляемое нарушение) каких-либо патентных прав, прав на зарегистрированный проект, авторского права, прав на товарный знак и торговое название, права на соблюдение коммерческой тайны или иного права на интеллектуальную или промышленную собственность, связанную с Объектами; термин "иск" означает иск (или судебное дело/производство по иску) в отношении нарушения авторского права.

Если одна из сторон не уведомляет другую сторону о каком-либо иске в течение 28 дней после его получения, то эта первая сторона будет считаться утратившей право на возмещение убытка, в соответствии с данным пунктом.

Заказчик обязан оградить Подрядчика от какого-либо иска в связи с нарушением, который является или явился:

(а) неизбежным результатом соблюдения Подрядчиком Технических условий; или
(б) результатом использования каких-либо Объектов Заказчиком:

(1) для целей, отличных от предписанных или тех, которые резонно могут возникнуть в связи с исполнением Контракта; или

(2) в условиях, когда Подрядчиком недопоставлен какой-либо товар, если о таком использовании Подрядчик не был уведомлен до наступления Базовой даты или если такое использование не оговорено в Контракте.

Подрядчик обязан оградить Заказчика от любого другого иска (и в связи с таковым), который может возникнуть в связи с (Г) производством, использованием, продажей или импортом любых товаров и (и) любыми проектными работами, за которые несет ответственность Подрядчик.

Если какая-либо из сторон имеет право быть огражденной от исков в соответствии с данным пунктом, то ограждающая сторона, может (за свой счет) вести переговоры о разрешении иска и урегулировании любого судебного разбирательства, которое может возникнуть в связи с иском. Другая сторона, по просьбе и за счет ограждающей стороны, должна оказать помощь в разрешении иска. Эта другая сторона (и ее работники) не должна делать каких-либо признаний, которые могли бы нанести ущерб ограждающей стороне, если и пока не станет очевидным, что ограждающая сторона не справилась с ведением переговоров, разрешением иска или урегулированием судебного разбирательства, осуществлявшимися по просьбе этой другой стороны.

Ни одна из сторон не будет нести ответственности перед другой стороной за утрату возможности использования любой части Работ, любой прибыли, любого контракта или за любую косвенную утрату или утрату с последствиями, или ущерб, который может быть нанесен другой стороне вследствие исполнения Контракта, за исключением случаев, приведенных в пункте 16.4 (*Оплата по расторжению Контракта*), и пункте 17.1 (*Возмещение убытков*).

Ответственность Подрядчика перед Заказчиком по Контракту или вследствие исполнения Контракта, за исключением Пункта 4.19 (*Электричество, вода и газ*), Пункта 4.20 (*Оборудование и материалы, предоставленные Заказчиком*), Пункта 17.1 (*Возмещение убытков*) и Пункта 17.5 (*Права на интел-*

17.4 Последствия рисков Заказчика

17.5 Право на интеллектуальную и промышленную собственность

17.6 Ограничение ответственности

лектуальную и промышленную собственность), [REDACTED]

Настоящие положения не ограничивают ответственность стороны, нарушающей свои обязательства путем мошенничества, преднамеренного невыполнения своих обязательств или халатности.

18. Страхование

18.1 Общие требования к страхованию

В этом пункте термин "сторона-страхователь" для каждого вида страхования означает сторону, ответственную за заключение и поддержание договора страхования, предусмотренного в соответствующем пункте.

Если в качестве стороны-страхователя выступает Подрядчик, то договор страхования заключается со страховщиком и на условиях, письменно утвержденных Заказчиком. Эти условия будут соответствовать любым условиям, согласованным обеими сторонами до даты подписания Контракта. Данное соглашение об условиях будет иметь преимущество над положениями данного пункта. Подрядчик обязан прилагать все усилия для получения условий перестрахования и предоставления их Заказчику.

Если в качестве стороны-страхователя выступает Заказчик, то договор страхования заключается со страховщиком и на условиях настоящего Контракта.

Если выдан общий страховой полис на всех застрахованных, то убытки покрываются в отдельности каждому застрахованному, словно страховой полис имел бы каждый из них. В случае если в состав совместно застрахованных сторон, согласно страховому полису, включены стороны дополнительно к тем, что указаны в настоящем пункте, то (1) Подрядчик должен в соответствии с полисом выступать от имени этих дополнительно застрахованных сторон, за исключением того, что Заказчик должен выступать от имени своих работников, (2) дополнительная совместно застрахованная сторона не будет иметь права получать оплату по страховому полису непосредственно от страховщика или вступать в какие-либо другие прямые отношения со страховщиком, и (3) Сторона-страхователь обязана потребовать от всех дополнительно совместно застрахованных сторон соблюдения условий данного страхового полиса.

Каждый страховой полис, покрывающий от убытка или ущерба, будет обеспечивать покрытие в валютах, необходимых для возмещения убытка или ущерба. Выплаты, получаемые от страховщиков, будут использованы на возмещение убытков или ущерба.

Соответствующая Сторона-страхователь в отношении Работ, входящих в Группу I, в течение 30 дней после заключения настоящего Договора, а в отношении Работ, входящих в Группы II и III – до начала работ, должна предоставить другой Стороне:

(а) подтверждение того, что договоры на страхование, описанные в данном пункте, заключены и действуют; и

(б) копии полисов на виды страхования, описанные в Пункте 18.2 (Страхование объектов и оборудования Подрядчика) и в Пункте 18.3 (Страхование ответственности за причинение вреда физическим лицам или имуществу).

При получении страховой премии Сторона-страхователь обязана представить другой стороне свидетельство в ее выплате. При представлении любых свидетельств или страховых полисов. Сторона-страхователь обязана уведомлять об этом Инженера.

Сторона-страхователь обязана придерживаться условий, предписанных каждым видом страхования. Сторона-страхователь должна информировать страховщиков о любых существенных изменениях в выполнении работ на Объектах и гарантировать, что договор страхования действует в соответствии с данным пунктом.

Ни одна из сторон не будет вносить каких-либо изменений в условия любого договора страхования без предварительного согласия другой стороны. Если страховщик вносит (или пытается внести) какие-либо изменения, то сторона, которая первой уведомлена об этом страховщиком, обязана немедленно информировать об этом другую сторону.

Если Сторона-страхователь не сможет заключить и поддерживать в силе любой из договоров страхования, предписанных Контрактом, или не

сможет представить удовлетворительное подтверждение и копии полисов, согласно положениям данного пункта, то другая сторона вправе (по своему усмотрению и без ущемления какого-либо иного права и способа защиты) сама заключить договор страхования на соответствующую сумму и уплачивать необходимые страховые взносы. Сторона-страхователь обязана возместить сумму этих взносов другой стороне, и цена Контракта будет соответственно откорректирована.

Никакое положение данного пункта не ограничивает обязательств, обязанностей или ответственности Подрядчика и Заказчика по другим положениям Контракта или иным образом. Любые незастрахованные или неполученные от страховщиков суммы покрываются Подрядчиком или Заказчиком в соответствии с данными обязательствами, обязанностями или ответственностью. Однако если Сторона-страхователь не сможет заключить какой-либо договор страхования, который требуется заключить в соответствии с Контрактом, и поддерживать его в силе, а другая сторона не утвердит такое отсутствие страхования и не заключит сама договор страхования в соответствующем объеме, то все средства, подлежащие уплате в качестве страховых премий по такому договору страхования, будут выплачиваться Стороной-страхователем.

Взаимные платежи между сторонами подлежат осуществлению в зависимости от обстоятельств согласно Пункту 2.5 (*Претензии Заказчика*) и Пункту 20.1 (*Претензии Подрядчика*).

Подрядчик страхуется страхованием от всех рисков строительно-монтажных работ, в страховом полисе указывая Заказчика как получателя выплат. Страхуются:

(а) Строительно-монтажные работы (включая подготовительные и заключительные работы, использованные строительные продукты, Оборудование и Материалы, технологическое оборудование, оборудование, машины и механизмы Подрядчика, используемые на Строительной площадке) на полную восстановительную сумму до дня признания объекта пригодным к эксплуатации, кроме технологического оборудования, которое страхуется Подрядчиком только до дня завершения монтажных работ и передачи его Заказчику (для выполнения работ по его наладке, испытанию и запуску).

(б) затраты на устранение последствий события на местах страхования на сумму страхования [REDACTED]

Сторона-страхователь обязана поддерживать такое страхование до даты признания строения пригодным к эксплуатации.

Если выше не предусмотрено иное, то Договоры страхования, согласно данному пункту:

(а) будут заключены и поддерживаться Подрядчиком, выступающим в качестве Стороны-страхователя;

(б) будут оформлены как групповой договор Сторон, которые будут иметь совместное право на получение страховых премии, распределяемых между сторонами с единственной целью возмещения потери или повреждения;

(в) договорами страхования будут возмещены все потери и повреждения, вызванные причинами, не указанными в Пункте 17.3 (*Риски Заказчика*);

(г) договорами страхования будут также покрываться потери и повреждения части Объектов, которая имеет отношение к эксплуатации или занятию Заказчиком другой Части Объектов, а также потери или повреждения, вызванные рисками, приведенными в подпунктах (в), (ж) и (з) Пункта 17.3 (*Риски Заказчика*), исключая (в каждом случае) риски, которые не подлежат страхованию вследствие их коммерческой необоснованности, при этом суммы, подлежащие выплате при наступлении страхового случая, не будут превышать сумму, указанную в Приложении (если такая сумма не указана, то положения подпункта

(г) данного пункта не применимы); и

(д) могут, однако, не включать потери, повреждения или затраты на восстановление:

(1) части Объектов, которая находится в состоянии повреждения вследствие ошибки в проектировании, по причине качества материалов или изготовления

18.2 Страхование Объектов и оборудования Подрядчика

(однако, покрытие будет включать любые другие части, которые утеряны или повреждены непосредственно в результате такого состояния, а не в случае, указанном ниже в подпункте (2));

(2) части Объектов, которая утеряна или повреждена с целью восстановления любой другой части Объектов, если эта другая часть находится в состоянии повреждения вследствие ошибки в ее проектировании, по причине качества материалов или изготовления;

(3) части Объектов, которые были приняты Заказчиком, за исключением случая, когда Подрядчик несет ответственность за потерю или повреждение; и

(4) товаров, когда они находятся за пределами Страны, в соответствии с Пунктом 14.5 (*Оборудование и материалы для постоянных Объектов*).

Если спустя более чем 1 год после Базовой даты покрытие полиса, в соответствии с положениями подпункта (г), приведенного выше, становится коммерчески необоснованным, то Подрядчик (как Сторона-страхователь) обязан уведомить об этом Заказчика с предоставлением подтверждающих сведений. После этого Заказчик (1) будет вправе в соответствии с положениями Пункта 2.5 (*Претензии Заказчика*) рассчитывать на получение оплаты в сумме, эквивалентной коммерчески обоснованным условиям, которая, как ожидал Подрядчик, подлежала бы выплате ему в качестве страхового покрытия, и (2) будет считаться, в соответствии с положениями Пункта 18.1 (*Общие требования к страхованию*), что он одобряет отсутствие страхового договора до тех пор, пока не будет обеспечено страховое покрытие на коммерчески обоснованных условиях.

Подрядчик страхуется страхованием гражданской ответственности подрядчика строительства.

Сумма страхования для каждого случая должна составлять не менее

Если в настоящем Контракте не указано иначе, то договоры страхования, указанные в настоящем пункте:

(а) будут заключаться и поддерживаться Подрядчиком как Стороной-страхователем;

(б) будут заключаться от имени всех Сторон;

(в) будут включать покрытие ответственности за убыток или повреждение собственности Заказчика (за исключением предметов собственности, застрахованных в соответствии с Пунктом 18.2), которые могут последовать в результате исполнения Контракта Подрядчиком; и

(г) могут, тем не менее, не включать ответственность, если она возникает по причине:

(1) права Заказчика возвести Постоянные Объекты на земле, над землей, под землей или в земле, и занять эту землю под Постоянный Объект;

(2) повреждения, которое явилось неизбежным следствием исполнения Подрядчиком своих обязательств по строительству Объектов и устранению всех недостатков;

(3) причин, приведенных в Пункте 17.3 (*Риски Заказчика*), за исключением случая, когда покрытие убытка осуществляется на коммерчески обоснованных условиях.

Не применяется.

18.3 Страхование ответственности за причинение вреда физическим и/или юридическим лицам или имуществу

18.4 Страхование работников Подрядчика

19. Обстоятельства непреодолимой силы

19.1 Определение обстоятельств непреодолимой силы

В настоящем пункте термин "обстоятельство непреодолимой силы" обозначает особое событие или обстоятельство:

(а) которое выходит за рамки контроля какой-либо из Сторон;

(б) которое такая Сторона не могла обоснованно предусмотреть перед подписанием Контракта;

(в) которое при его возникновении эта Сторона не может избежать или преодолеть; и

(г) которое в существенной мере не относится к другой Стороне.

Обстоятельства непреодолимой силы могут включать следующие события или обстоятельства (но не ограничиваются ими), если соблюдены условия, указанные в подпунктах (а) - (г):

- (1) война, военные действия (с или без объявления войны), вторжение, враждебные действия иностранных государств;
- (2) восстание, акт терроризма, революция, мятеж, военная диктатура, узурпация власти или гражданская война;
- (3) бунт, волнения, беспорядки, забастовки или локауты, предпринятые рабочими или служащими, не являющимися персоналом или другими нанятыми служащими Подрядчика и Субподрядчиков;
- (4) боеприпасы, взрывчатые вещества, радиоактивное заражение или радиация, за исключением случаев, когда все вышеуказанное используется самим Подрядчиком; и
- (5) природные катастрофы, такие как землетрясение, ураган, тайфун и вулканическая деятельность.

19.2 Уведомление о наступлении обстоятельств непреодолимой силы

Если какое-либо обязательство Стороны по Контракту не выполняется или не сможет быть выполнено вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, то эта Сторона обязана уведомить другую Сторону о наступлении таких событий или обстоятельств, составляющих обстоятельства непреодолимой силы, с перечислением обязательств по Контракту, выполнение которых приостановлено или будет приостановлено. Соответствующее уведомление должно быть отправлено в течение 14 дней после того, как Стороне стало известно, или должно было стать известно, об обстоятельстве, составляющем обстоятельство непреодолимой силы.

Сторона после выдачи такого уведомления будет освобождена от исполнения указанных обязательств по Контракту на время действия обстоятельств непреодолимой силы.

Независимо от любых других положений данного пункта, обстоятельства непреодолимой силы не будут распространяться на обязательства любой Стороны по осуществлению платежей другой стороне в рамках Контракта.

19.3 Обязанность минимизировать задержку исполнения Контракта

Каждая Сторона в любое время в ходе исполнения Контракта обязана использовать любую возможность для минимизации любой задержки, вызванной наступлением обстоятельств непреодолимой силы.

Эта Сторона обязана уведомить другую Сторону о прекращении воздействия на нее обстоятельств непреодолимой силы.

19.4 Последствия обстоятельств непреодолимой силы

Если Подрядчик не исполняет своих обязательств по Контракту из-за наступления обстоятельств непреодолимой силы, уведомление о наступлении которых отправлено согласно Пункту 19.2 (*Уведомление о наступлении обстоятельств непреодолимой силы*), и испытывает задержку и/или несет расходы по причине наступления обстоятельств непреодолимой силы, то Подрядчик, в соответствии с Пунктом 20.1 (*Претензии Подрядчика*), будет вправе рассчитывать на:

- (а) продление срока завершения работ по причине указанной задержки, если завершение работ задерживается или будет задержано, согласно Пункту 8.4 (*Продление срока завершения работ*); и
- (б) оплату всех расходов, возникших по этой причине, если это событие или обстоятельство из разряда указанных в подпунктах (1)-(4) Пункта 19.1 (*Определение обстоятельств непреодолимой силы*) и если это событие, соответствующее указанному в подпунктах (2) - (4), происходит в Стране выполнения Контракта.

По получению такого уведомления Инженер будет поступать в соответствии с положением Пункта 3.5 (*Принятие решений*) для согласования или принятия решения по этим вопросам.

19.5 Влияние обстоятельств непреодолимой силы на Субподрядчика

Если какой-либо Субподрядчик вправе, в соответствии с каким-либо Контрактом или соглашением, относящимся к строительству Объектов, считать себя освобожденным от исполнения обязательств Контракта по причине обстоятельств непреодолимой силы, которые являются дополнительными к тем, что указаны в данном пункте, или выходят за рамки обстоятельств непреодолимой силы, приведенных здесь же, то такие обстоятельства непреодолимой силы не будут являться основанием для остановки работ Подрядчиком или давать Подрядчику право на освобождение его от исполнения обязательств по Контракту.

19.6 Расторжение Контракта по усмотрению, оплата и освобождение от обязательств

Если выполнение существенной части работ на всех Объектах строительства приостанавливается на единый период продолжительностью в 84 дня по причине обстоятельств непреодолимой силы, уведомление о наступлении которых было отправлено в соответствии с Пунктом 19.2 (*Уведомление о наступлении обстоятельств непреодолимой силы*), или в течение нескольких периодов времени, которые насчитывают в совокупности более 140 дней, вследствие тех же обстоятельств непреодолимой силы, о наступлении которых было соответствующим образом уведомлено, то любая из Сторон вправе направить другой Стороне уведомление о расторжении Контракта. В этом случае расторжение Контракта вступит в силу спустя 7 дней после выдачи такого уведомления, и Подрядчик будет поступать в соответствии с положениями Пункта 16.3 (*Приостановка работ и вывоз оборудования Подрядчика*).

По расторжении Контракта Инженер должен определить стоимость выполненной работы и выдать платежный сертификат, который будет включать:

(а) суммы, подлежащие уплате за любую выполненную работу, стоимость которой определена в Контракте;

(б) стоимость оборудования и материалов, заказанных для строительства Объектов, которые были поставлены Подрядчику, или за принятие поставок которых Подрядчик несет ответственность; такое оборудование и материалы станут собственностью Заказчика (и Заказчик несет все связанные с ними риски) после их оплаты Заказчиком, и Подрядчик обязан предоставить эти оборудование и материалы в распоряжение Заказчика;

(в) сумму любых других расходов или обязательств, которые в этих обстоятельствах были обоснованно понесены или взяты на себя Подрядчиком в ожидании завершения строительства Объектов;

(г) стоимость вывоза временных объектов и оборудования Подрядчика с площадки и их возвращение в место осуществления деятельности Подрядчика в его стране (или любое другое место, но без увеличения стоимости транспортировки);

(д) стоимость на день расторжения Контракта репатриации рабочих и служащих Подрядчика, нанятых исключительно в связи со строительством Объектов.

Независимо от любого другого положения настоящего пункта, если наступает какое-либо событие или обстоятельство, выходящее за рамки контроля Сторон (включая обстоятельства непреодолимой силы, но не ограничиваясь ими) и которое делает невозможным либо для одной или обеих Сторон исполнение ее или их обязательств по Контракту, или которое, в соответствии с законодательством, регулирующим данный Контракт, приводит к освобождению Сторон от дальнейшего исполнения обязательств по Контракту, то по уведомлении одной Стороны другой о наступлении такого события или обстоятельства:

(а) Стороны будут освобождены от дальнейшего исполнения обязательств по Контракту без ущемления прав какой-либо из Сторон, возникающих в связи с нарушением Контракта, имевшими место ранее; и

(б) сумма, подлежащая уплате Заказчиком Подрядчику будет равна той сумме, которая подлежала бы уплате в соответствии с Пунктом 19.6 (*Расторжение Контракта по усмотрению, оплата и освобождение от обязательств*), если бы Контракт был расторгнут в соответствии с этим пунктом.

20. Иски, споры и арбитраж

20.1 Претензии Подрядчика

Если Подрядчик считает, что он вправе рассчитывать на продление Срока завершения работ и/или на получение дополнительной оплаты, согласно любому положению настоящих Условий или каким-либо иным образом, в связи с исполнением Контракта, **то Подрядчик обязан уведомить Инженера, описав событие или обстоятельство, послужившее основанием для заявления иска. Уведомление должно быть выдано в срок не позднее 28 дней после того, как Подрядчику стало известно или должно было стать известно об этом событии или обстоятельстве.**

Если Подрядчик в течение 28 дней не предоставит такого уведомления об иске, то Срок завершения работ не будет продлен, Подрядчик не будет иметь права на получение дополнительной оплаты и Заказчик будет освобожден от каких-либо обязательств по иску. В противном случае будут применимы ниже следующие положения настоящего пункта.

Подрядчик обязан также представить любые другие уведомления, необходи-

мые по Контракту, вместе с необходимыми подтверждающими документами, которые имеют отношение к соответствующему событию или обстоятельству.

Подрядчик обязан вести регулярный учет, необходимый для подтверждения любого иска, на строительной площадке или в другом месте, приемлемом для Инженера. Не подтверждая ответственности Заказчика, Инженер вправе, по получению любого уведомления в соответствии с данным пунктом, ознакомиться с учетными документами Подрядчика и/или дать указание Подрядчику вести дальнейший учет. Подрядчик должен разрешать Инженеру знакомиться со всеми учетными записями и (по указанию) предоставлять копии документов Инженеру.

В течение 42 дней после того, как Подрядчику стало известно (или должно было стать известно) о событии или обстоятельстве, которое может привести к появлению искового заявления, или в течение периода, согласованного между Подрядчиком и Инженером, Подрядчик обязан отправить Инженеру иск с подробным описанием основания для иска, приложением подтверждающих документов и указанием необходимого срока завершения работ и/или суммы, на получение которой Подрядчик считает себя имеющим право. Если событие или обстоятельство, повлекшее за собой искомое заявление, носит продолжительный характер:

(а) данный иск с подробным описанием будет считаться промежуточным;

(б) Подрядчик обязан отправлять дополнительные промежуточные иски с месячными интервалами, с указанием суммированного срока задержки завершения работ и суммированной требуемой по иску суммы, а также дополнительных подтверждающих документов, которые обоснованно могут потребоваться Инженеру; и

(в) Подрядчик обязан отправить окончательный иск в течение 28 дней после окончания действия события или обстоятельства, послужившего основанием для предъявления иска, или в течение другого периода, согласованного Подрядчиком и Инженером.

В течение 42 дней после получения иска или любых других документов, подтверждающих предыдущий иск, или в течение другого периода, согласованного Подрядчиком и Инженером, Инженер обязан дать свой ответ с утверждением или неутверждением иска и подробными комментариями.

Он может также запросить любые дополнительные подтверждающие документы, но в течение указанного срока он обязан дать свой ответ по основным вопросам иска.

Каждый платежный сертификат должен включать такие суммы по иску, которые были обоснованно признаны таковыми в качестве подлежащих выплате согласно соответствующим положениям Контракта. Если (и пока) предоставленные подтверждающие документы не будут достаточными для подтверждения всей суммы иска, Подрядчик будет вправе рассчитывать на уплату только той суммы иска, которую он был в состоянии подтвердить.

Инженер обязан поступать в соответствии с Пунктом 3.5 (Принятие решения) для согласования или принятия решения (1) по вопросу продления срока завершения работ (если таковой имеется) до или после его истечения согласно Пункту 8.4 (Продление срока завершения работ) и/или (2) по вопросу дополнительной оплаты (если таковая имеется), на которую Подрядчик вправе рассчитывать в соответствии с Контрактом.

Требования настоящего пункта являются дополнительными к любым другим пунктам, применимым к иску. Если действия Подрядчика не соответствуют положениям данного или другого пункта в отношении любого иска, решение о продлении срока завершения работ по Контракту и/или о дополнительной оплате будут приниматься с учетом того, в какой мере (если таковая имеется), несоответствие действий Подрядчика помешало расследованию иска, если только иск не признан недействительным в соответствии со вторым абзацем данного пункта.

Не применяется.

Положения этой статьи предназначены для поддержки сторон в решении споров путем мирных переговоров, не создавая необходимости обращения в суд, например, путем прямых переговоров, примирением, посредничеством или другими альтернативными способами решения

20.2 Мирное урегулирование споров

споров. Успех процедур мирного решения споров зачастую зависит от доверия и приемлемости процедуры для Стороны. Поэтому ни одна из Сторон не может пытаться навязать процедуру другой Стороне.

Не применяется.

20.3 Арбитраж

(а) спор будет окончательно разрешен в соответствии с регламентом арбитражных процедур Вильнюсского коммерческого арбитражного суда; и
(б) спор будет разрешен тремя арбитрами, назначенными в соответствии с этими Правилами; и

(в) арбитраж будет проводиться на литовском языке.

Арбитры будут обладать всеми полномочиями на то, чтобы открыть, просмотреть, пересмотреть любой сертификат, определение, указание, мнение или оценку Инженера и. Ничто не может послужить основанием для того, чтобы Инженер не был приглашен в качестве свидетеля и не давал показаний арбитрам по любому вопросу, связанному со спором.

Ни одна из Сторон в ходе рассмотрения спора арбитром (-ами) не будет ограничена, для вынесения им решения, или причинами несогласия, указанными в уведомлении о несогласии.

Арбитражное разбирательство может быть начато до или после завершения строительства Объектов. Не допускается изменение обязательств сторон и состава на основании того факта, что во время строительства Объектов проводится арбитражное разбирательство.

Не применяется.

20.7 Невыполнение решения Совета по урегулированию споров

Стороны заключили настоящий Контракт, который принимается к исполнению в день его подписания. Контракт будет действителен до тех пор, пока стороны не выполнят все принятые на себя обязательства.

Контракт составлен в двух экземплярах по одному каждой из сторон на литовском и русском языках. В случае несоответствия литовского и русского текстов Контракта, преимущество имеет текст Контракта на литовском языке.